BU 1200 HCA
BU 1201

Refrigerator
Kühlschrank
De Koelkast
Le Réfrigérateur
Saldytuvas - Saldiklis

BEKO

BU 1200 HCA
BU 1201

Chladnička
Холодильник
Frigorífico

BEKO

BU 1200 HCA
BU 1201

Chłodziarka
Køleskab
Chladnička

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

ⓘ Important information or useful usage tips.

⚠ Warning against dangerous conditions for life and property.

⚠ Warning against electric voltage.

This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONTENTS

1 Your refrigerator 3

2 Important Safety Warnings 4

Intended use 4
For products with a water dispenser; .6
Child safety.....6
HCA Warning 6
Things to be done for energy saving ..7

3 Installation 8

Points to be considered when re-transporting your refrigerator 8
Before operating your refrigerator 8
Disposing of the packaging 9
Disposing of your old refrigerator 9
Placing and Installation 9
Placing the refrigerator under the counter and adjusting the legs.....10
Reversing the doors 11

4 Preparation 12

5 Using your refrigerator 13

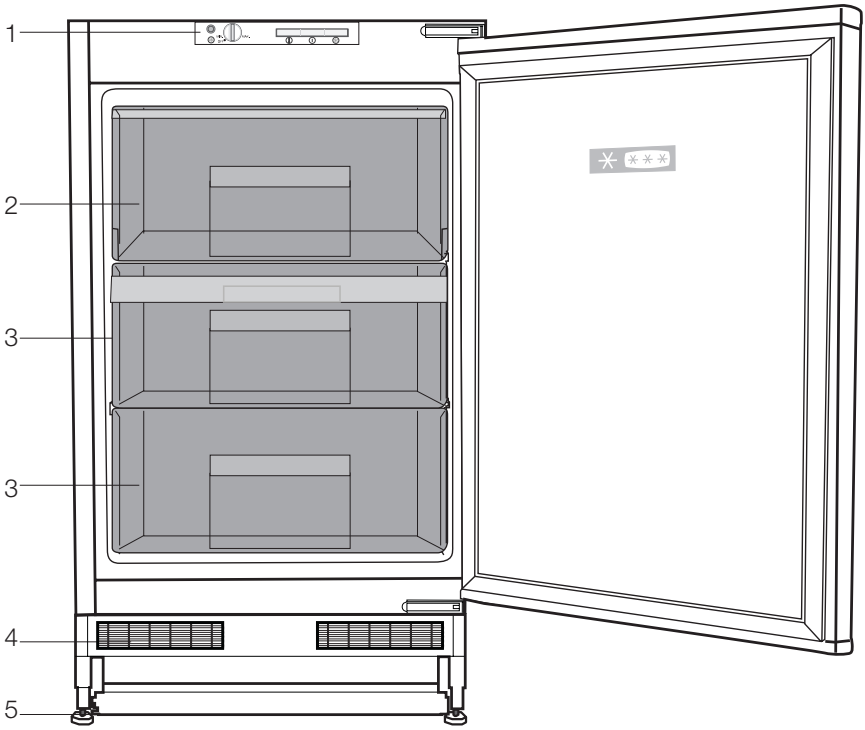
Setting the operating temperature ...13
Freezing.....13
Defrost 14
LED indicators and control panel 15

6 Maintenance and cleaning 16

Protection of plastic surfaces 16

7 Recommended solutions for the problems 17

1 Your refrigerator



1- Control panel
2- Fast freeze compartment
3- Frozen food storage compartment
4- Ventilation lid
5- Adjustable legs

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

Intended use

This product is intended to be used

– indoors and in closed areas such as homes;

– in closed working environments such as stores and offices;

– in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.

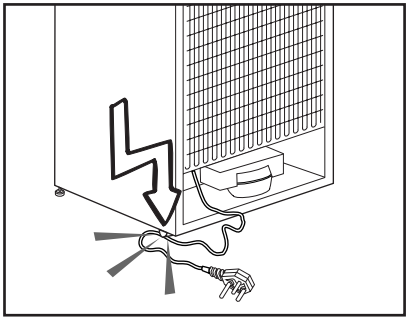
• This product should not be used outdoors.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top

of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.



- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

HCA Warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please do not forget…

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
3. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open the fridge compartment interior light will come on.
4. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.
Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation.

If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall.

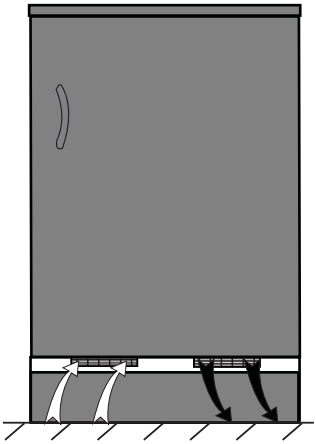
If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.

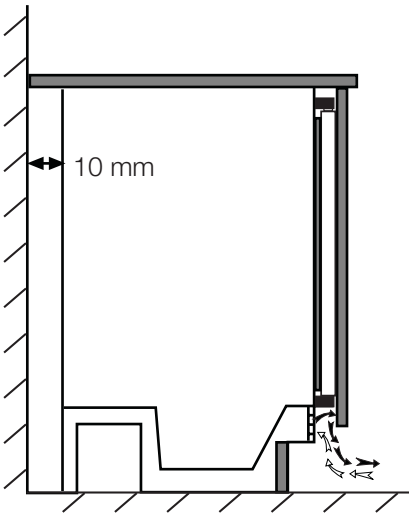
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

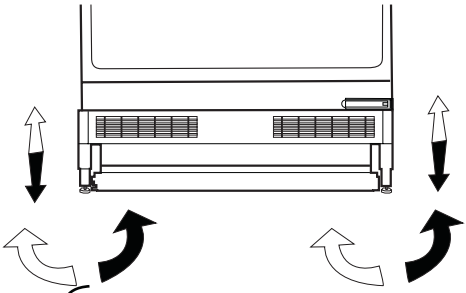
Placing the refrigerator under the counter and adjusting the legs

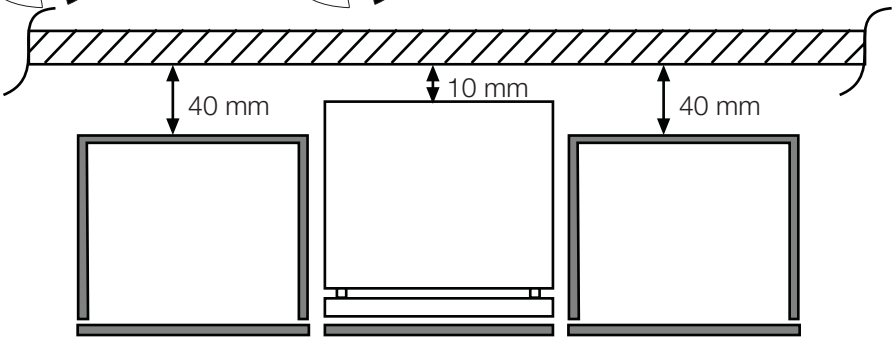
When you place your refrigerator, the distance between the product and the wall must be at least 10 cm, as seen in .the figure
The air sucking channels must not be blocked so that the performance of your refrigerator does not decrease. ((140 cm2

;If your refrigerator is unstable
You may turn the front legs of your refrigerator as seen in the figure and make it stay balanced. The corner of the leg lowers when the leg is turned in the direction of the black arrow; it rises when the leg is turned in the opposite direction. It will be easier for you when you get some help from someone to lift .the unit a little during this process



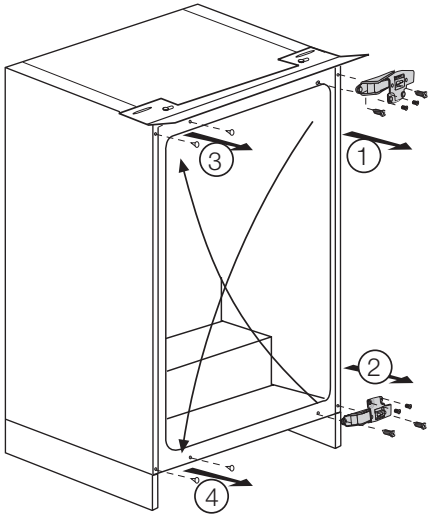


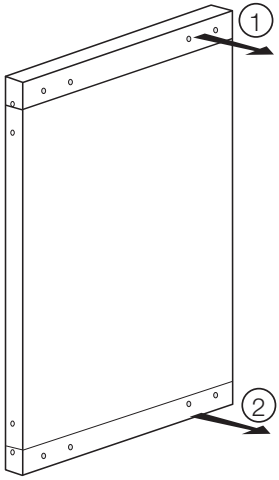


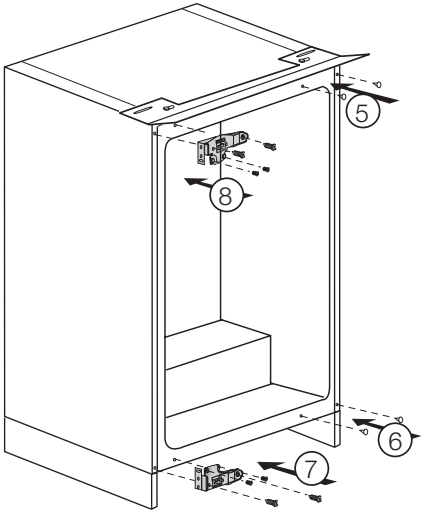


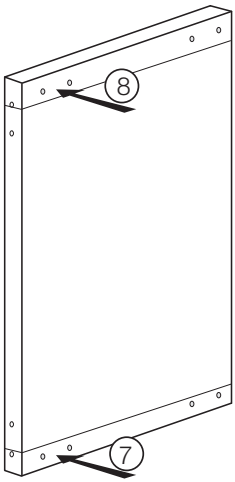
Reversing the doors

Proceed in numerical order









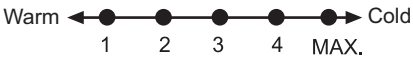
4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

5 Using your refrigerator

Setting the operating temperature

The operating temperature is regulated by the temperature control.



Please choose the setting according to the desired temperature.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

The normal storage temperature of your appliance should be -18 °C (0 °F). Lower temperatures can be obtained by adjusting the thermostat knob towards Position 4 (or Max.).

We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to take the reading immediately since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer.

Freezing

Freezing food

The freezing compartment is marked with ******** this symbol.

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food.

Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

⚠ Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.

Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

⚠ Attention

Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

- Frozen food can be stored up to 3 months in general in temperatures under -18°C. Storage periods may

vary depending on the type of the food. Storage periods of expiry dates of such food are indicated on the food package by their manufacturers.

- Frozen food that you have purchased should be placed in the freezer before they thaw.
- Frozen food may be kept in the compartments with drawers.

To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained the following should be remembered:

1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

3. Please note that drawers, baskets, flaps, trays are all removable.

Defrost

Increase in the thickness of the ice that forms on the evaporator of your refrigerator will decrease the cooling efficiency of it.

Therefore, you must defrost the ice when the thickness of the ice layer around the evaporator reaches to approximately 5 mm. It is recommended to defrost the ice when the refrigerator is not filled too much or is empty.

Wrap the food in the refrigerator by a few sheets of paper and keep them in the coolest place possible or in another refrigerator.

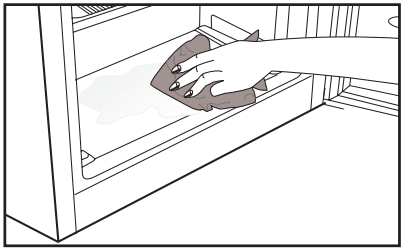
Turn the thermostat setting button to “off” or unplug the power cable in order to perform the defrosting.

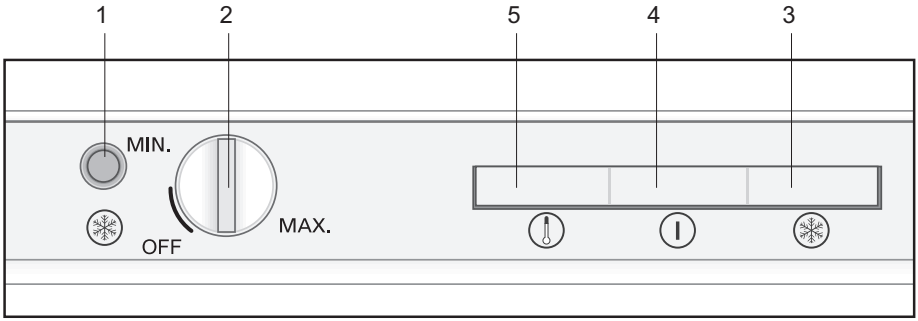
Remove the drawers of your refrigerator (it is not required to remove the lid of the compartment equipped with a lid). After some time, the water that melts will accumulate in the pool located at the bottom of your refrigerator.

Remove the accumulating water by means of a soft sponge or etc. and dry the pool thoroughly.

Do not forget to turn the thermostat setting button to a position other than the “off” in order to restart your refrigerator.

Operate your refrigerator for 2 hours while it is empty and its doors are closed before replacing your food into it.





LED indicators and control panel

LED indicators in the front section of your refrigerator are intended to help you in monitoring the operation of your appliance.

Keep your food in the refrigerator in a safe manner by monitoring and using these LEDs and controls as explained below:

Fast Freeze Button (1): Used to freeze the food fastly. Compressor may not operate immediately but after some time when the button is pressed and this is quite normal.

Thermostat Setting Button (2): Used to set your refrigerator between minimum and maximum values.

The appliance may go to OFF position when the knob is adjusted below MIN. When the green indicator light is OFF, the appliance is turned OFF also.

Once it is turned OFF (even for defrosting), please adjust the knob somewhere above MIN to be sure that it is turned ON again. When the appliance is turned ON, the green indicator will light up.

Orange LED (3): Lights up when the fast freeze button on the LED panel is pressed. In this case, your refrigerator operates continuously.

Press the button again when the food you would like to fast freeze comes to the desired temperature and the orange LED will turn off.

Green LED (4): Lights up continuously after plugging in your refrigerator.

Red LED (5): It warns you by lighting up continuously when your refrigerators start to operates, if not enough cooling effect is obtained, when the door remains open for a long time and when excessive food is loaded.

If the red LED lights up continuously when the conditions stated in the adjacent column do not exist, then call our Authorized Service.

6 Maintenance and cleaning

⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.

⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.

- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

Protection of plastic surfaces

- Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.
• Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket. • Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).
• Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree. • Decreasing the time the door left open or using it less frequently. • Covering the food stored in open containers with a suitable material. • Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.
Compressor is not running
• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period. • The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically. • Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket. • Are the temperature adjustments correctly made? • Power might be cut off.

The fridge is running frequently or for a long time.
• Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time. • The ambient room temperature may be high. This is quite normal. • The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer. • Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature. • Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently. • Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed. • The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved. • Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.
• The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.
• The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.
• The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.
• The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level. • Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently. • Door might have been left ajar; close the door completely. • Large amount of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature. • The refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time.
The operation noise increases when the refrigerator is running.
• The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.
Vibrations or noise.
• The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. • The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Items on top of the refrigerator should be removed.
There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.
• Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.
• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully. • Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odor inside the refrigerator.
• Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water. • Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material.
The door is not closing.
• Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door. • The refrigerator is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws. • The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.
• The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

Diese Anleitung...

... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher bedienen zu können.

• Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.

• Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

• Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.

• Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

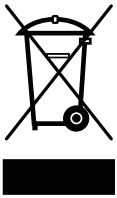
In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

🛈 Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.

⚠ Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.

⚠ Warnung vor elektrischem Strom.

Recycling



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Direktive 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

Inhalt

1 Ihr Kühlschrank 3

2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit 4

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .. 4
Bei Geräten mit Wasserspender: ... 6
Kinder – Sicherheit 6
HCA-Warnung 7
Tipps zum Energiesparen 7

3 Installation 8

Vorbereitung 8
Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen 8
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten 8
Füße einstellen 9
Elektrischer Anschluss 9
Erste Inbetriebnahme 9
Entsorgung der Verpackungsmaterialien 10
Entsorgung von Altgeräten 10

4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank 11

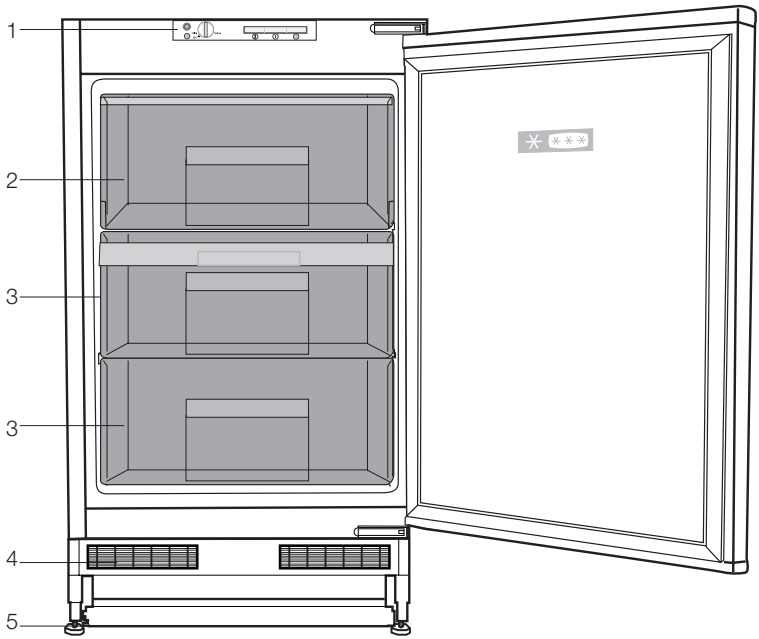
Temperatureinstellung 11
Lagerung von Tiefkühlkost 11
Abtauen 11
LED-Anzeigen und Bedienfeld 12

5 Wartung und Reinigung 13

Schutz der Kunststoffflächen 13

6 Empfehlungen zur Problemlösung 14

1 Ihr Kühlschrank



1- Bedienungskonsole
2- Schockgefrierfach
3- Tiefkühlfach
4- Belüftungsdeckel
5- Einstellbare Füße

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten Sie für andere Modelle.

2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch.
Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.
Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

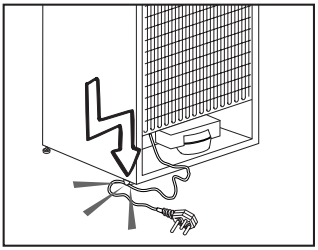
Dieses Produkt ist für folgende Einsatzzwecke vorgesehen:
– Nutzung in Innenräumen; beispielsweise im Privathaushalt
– Einsatz in Geschäftsräumen; beispielsweise in Geschäften und Büros
– Verwendung auf Bauernhöfen oder in Beherbergungsbetrieben; beispielsweise in Hotels und Pensionen
• Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals in Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Kühlschrank reinigen oder abtauen.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen oder Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.

- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrogeräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – fassen Sie stets den Stecker selbst.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Lagern Sie niemals Behälter mit brennbaren Gasen (z. B. Spraydosen) oder explosive Dinge im Kühlschrank.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlenen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich im Zweifelsfall unbedingt zuerst an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Damit es nicht zu Gefährdungen kommt, lassen Sie beschädigte Netzkabel unverzüglich vom Kundendienst austauschen.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Der Kühlschrank darf nur zum Lagern von Lebensmitteln, keinesfalls für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Typenschild mit technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie den Kühlschrank niemals an Energiesparsysteme an; andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.
- Bei Geräten mit blauer Innenbeleuchtung: Schauen Sie niemals mit optischen Hilfsmitteln in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie nach Stromausfällen mindestens 5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät neu starten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls weiterzugeben.

- Achten Sie beim Transportieren des Kühlschranks darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Geknickte Kabel können sich entzünden. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf dem Netzkabel ab. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Stecken Sie den Netzstecker niemals in lose Steckdosen ein.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Nutzen Sie niemals leicht entzündliche Substanzen (z. B. Propangas) in der Nähe des Kühlschranks; es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf dem Kühlschrank ab; es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht mit übermäßig vielen Lebensmitteln. Bei Überladung können Lebensmittel beim Öffnen der Tür herausfallen, Sachschäden und Verletzungen verursachen. Stellen Sie niemals Gegenstände auf dem Kühlschrank ab; solche Gegenstände können beim Öffnen und Schließen der Kühlschranktür herabfallen.
- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw.) sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht nutzen. Andernfalls können Brände durch defekte Netzkabel nicht gänzlich ausgeschlossen werden.
- Die Kontakte des Netzsteckers sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Der Kühlschrank kann sich bewegen, falls die Füße nicht richtig auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie die verstellbaren Füße so ein, dass der Kühlschrank absolut stabil steht und sich somit nicht bewegen kann.
- Tragen Sie den Kühlschrank nicht am Türgriff; der Griff kann abbrechen.
- Wenn Sie das Gerät neben einem anderen Kühlgerät aufstellen, achten Sie darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Platz verbleiben. Andernfalls kann sich Feuchtigkeit an den Seitenwänden niederschlagen.

Bei Geräten mit Wasserspender:

Der Wasserdruck sollte zwischen 1 und 8 bar liegen.

- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

HCA-Warnung

Falls Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen.
Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Diese Warnung können Sie ignorieren, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.

Das verwendete Kühlmittel wird auf dem Typenschild an der linken Innenseite des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablagen oder Schubladen aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung mit herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen natürlich freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlbereich auftauen, sparen Sie Energie und bewahren die Qualität der Lebensmittel.

3 Installation

Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand von Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf die Effizienz ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten für den zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

Bitte nicht vergessen...

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar. Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1- Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?

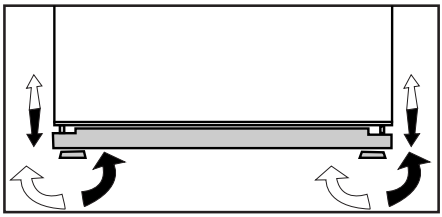
2- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung" beschrieben.

3- Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Innenraum ein.

4- Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig

normal. Da im Inneren des Gerätes Lüfter arbeiten, ist die Gesamt-Geräuschentwicklung etwas höher als bei nicht vereisungsfreien Geräten. Dies ist völlig normal und kein Fehler.

5- Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.



Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht;

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie Ihren Kühlschrank an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzkabelstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Erste Inbetriebnahme

- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Stellen Sie die Temperatur nicht auf den Minimalwert ein.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank sollte leer sein.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.

Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank

Temperatureinstellung

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).

Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Falls die Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.

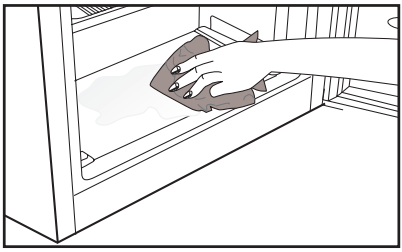
Lagerung von Tiefkühlkost

- Allgemein kann Tiefkühlkost bei Temperaturen unter -18 °C bis 3 Monate lang gelagert werden. Die Lagerungszeiten können je nach Lebensmitteltyp variieren. Die vom Hersteller angegebenen zulässigen Lagerzeiten und Mindesthaltbarkeitsdaten finden Sie auf der Verpackung der jeweiligen Lebensmittel.
- Tiefgekühlte Lebensmittel sollten in das Gefriergerät gegeben werden, bevor sie antauen können.
- Tiefkühlkost kann in den Tiefkühlfachschubladen gelagert werden.

Abtauen

Bei Eisbildung auf dem Verdunster Ihres Kühlschranks sinkt die Kühlleistung. Je dicker die Eisschicht, desto schlechter die Kühlung.

Daher müssen Sie das Eis spätestens



dann abtauen, wenn die Eisschicht auf dem Verdunster eine Dicke von 5 mm erreicht. Wir empfehlen, das Eis bei kaum gefülltem, am besten bei vollständig leerem Kühlschrank abzutauen.

Wickeln Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank in mehrere Lagen Papier ein und lagern Sie sie an einem möglichst kühlen Ort oder in einem anderen Kühlgerät.

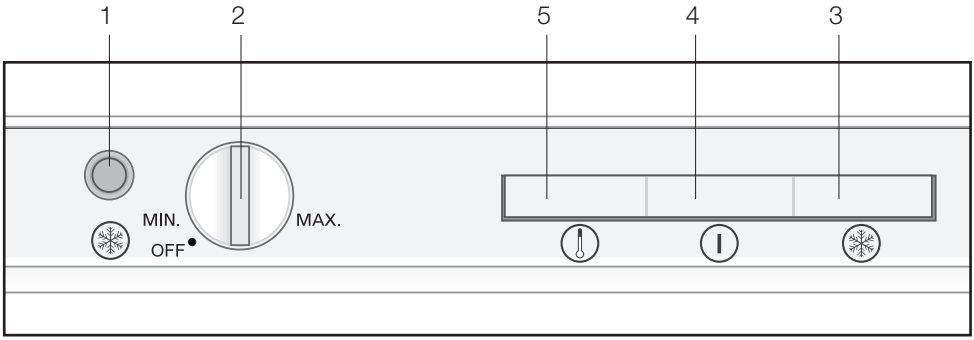
Zum Abtauen schalten Sie das Thermostat aus oder ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.

Nehmen Sie die Schubladen aus dem Kühlgerät heraus (Deckel müssen dabei nicht abgenommen werden). Mit der Zeit schmilzt das Eis und sammelt sich als Tauwasser am Boden des Kühlgerätes.

Entfernen Sie das Wasser mit einem weichen Schwamm oder etwas Ähnlichem, trocknen Sie den Innenraum gründlich.

Vergessen Sie nicht, das Thermostat wieder auf den gewünschten Wert zurückzustellen, wenn Sie das Kühlgerät wieder in Betrieb nehmen.

Lassen Sie das Kühlgerät bei geschlossenen Türen 2 Stunden lang leer arbeiten, bevor Sie die Lebensmittel wieder in das Gerät geben.



LED-Anzeigen und Bedienfeld

Die LED-Anzeigen an der Vorderseite Ihres Kühlschrankes helfen Ihnen, den Betriebszustand Ihres Gerätes zu überwachen.

Sie können Ihre Lebensmittel auf sichere Weise im Kühlschrank aufbewahren, indem Sie diesen LEDs etwas Beachtung schenken und die Anzeigen und Bedienelemente wie nachstehend erklärt verwenden:

Schnellgefriertaste (1): Zum schnellen Einfrieren von Lebensmitteln. Nach dem Betätigen dieser Taste springt der Kompressor sofort oder nach einer Weile an; dies ist völlig normal.

Thermostateinstelltaste (2): Zum Definieren der minimalen und maximalen Kühlungsleistung Ihres Kühlschranks.

Orange LED (3): Leuchtet auf, wenn die Schnellgefriertaste am LED-Feld gedrückt wurde. In diesem Fall arbeitet Ihr Kühlschrank ohne Unterbrechung. Wenn Ihr Gefriergut die gewünschte Temperatur erreicht hat, drücken Sie diese Taste erneut: Die orange LED erlischt.

Grüne LED (4): Leuchtet ständig, solange der Kühlschrank mit Strom versorgt wird.

Rote LED (5): Diese LED leuchtet ständig, wenn Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, falls die Kühlungsleistung nicht ausreicht, wenn die Tür über längere Zeit offen steht oder wenn zu viele Lebensmittel in das Gerät gegeben werden.

Falls die rote LED unter anderen als den angegebenen Bedingungen dauerhaft leuchten sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

5 Wartung und Reinigung

⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.

⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.

ⓘ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.

ⓘ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.

⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.

⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.

⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.

ⓘ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.

ⓘ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

Schutz der Kunststoffflächen

ⓘ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

6 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht.
• Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. • Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)
• Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen. • Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen. • Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln. • Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.
Der Kompressor läuft nicht
• Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt. • Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab. • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist. • Stimmen die Temperatureinstellungen? • Eventuell ist der Strom ausgefallen.
Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit. • Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal. • Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat. • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist. • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten. • Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden. • Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. • Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.
Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Kühlbereich normal ist.
• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Tiefkühlbereich normal ist.
• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.
• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

- Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.
- Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.
- Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

- Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
- Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank herunter.

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

- Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Windähnliche Geräusche sind zu hören.

- Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.

- Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.

- Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.

• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlensäurehaltigem Wasser angefeuchtet haben. • Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.
• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren. • Der Kühlschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein. • Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
Das Gemüsefach klemmt.
• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Geachte Klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

Deze gebruiksaanwijzing...

…helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.

• Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.

• Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.

• Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.

• Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

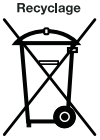
Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

ⓘ Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.

⚠ Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.

⚠ Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).
Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Inhoudsopgave

1 Uw koelkast 3

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen4

Bedoeld gebruik 4
Algemene veiligheid 4
Kinderbeveiliging 6
HCA-waarschuwing.....7
Aanwijzingen ter besparing van energie 7

3 Installatie 8

Voorbereiding 8
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast.....8
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast.....8
Stelvoetjes.....9
Elektrische aansluiting 9
Eerste opstart.....9
Afvoeren van de verpakking.....9
Afvoeren van uw oude koelkast 10

4 Gebruik van uw koelkast11

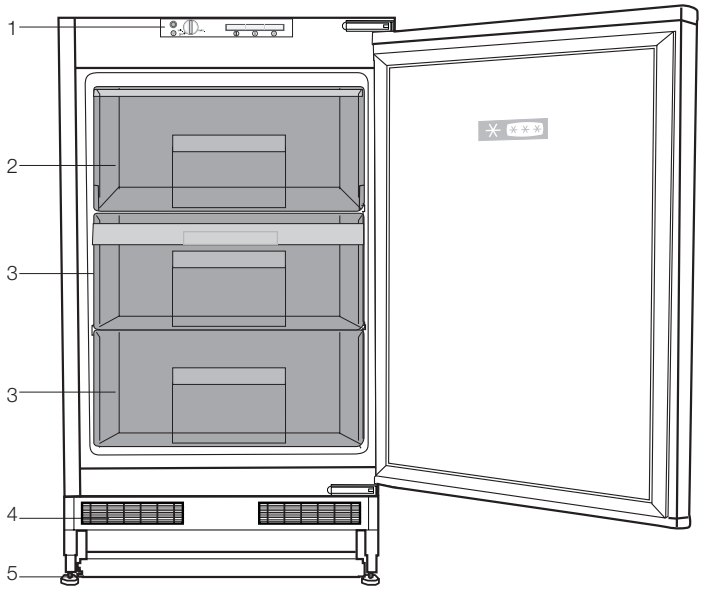
Knop voor temperatuurinstelling ...11
Diepvriesproducten bewaren 11
Ontdooien 11
Lampjes en bedieningspaneel.....12

5 Onderhoud en reiniging13

Bescherming van de plastic oppervlakken 13

6 Aanbevolen oplossingen voor problemen 14

1 Uw koelkast



1- Bedieningspaneel
2- Snelvriesvak
3- Gedeelte voor diepvriesvoedsel
4- Ventilatiedeksel
5- Stelvoetjes

De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

Bedoeld gebruik

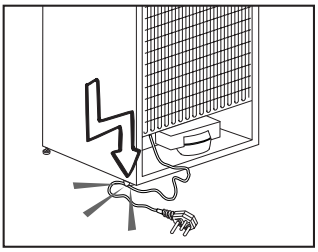
- Dit apparaat is gedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals
  – personeelskeukenzones in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  – boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
  – ´kamer met ontbijt´-omgevingen;
  – catering en soortgelijke niet-verkopende toepassingen.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis zelfs wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen reparaties aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijdgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties

die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te schroeven of de stekker van het apparaat uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel uw onderhoudsdienst.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Gelieve contact op te nemen met de bevoegde onderhoudsdienst wanneer de stroomkabel is beschadigd enz. zodat dit voor u geen gevaar oplevert.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is uitsluitend ontworpen voor het bewaren van voedsel. Ze mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label dat de technische specificatie van het product beschrijft, bevindt zich binnenin aan de linkerkant van de koelkast.
- Sluit de koelkast niet aan op elektronische energiebesparingssystemen gezien deze het product kunnen beschadigen.
- Indien de koelkast een blauw licht heeft, kijk niet naar het blauwe licht door optische apparaten.
- Indien, in handmatig bediende koelkasten, de stroomtoevoer losgekoppeld is, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stroom weer aansluit.
- Deze producthandleiding moet doorgegeven worden aan de volgende eigenaar van de koelkast indien er een andere eigenaar komt.
- Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van de koelkast de elektriciteitskabel niet beschadigd geraakt. De kabel mag niet gedraaid worden ten einde brand te voorkomen. Er mogen geen zware objecten op de elektriciteitskabel geplaatst worden. Wanneer de stekker van de koelkast in het stopcontact is, raak het

stopcontact niet met natte handen aan.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Spat geen water rechtstreeks op de buitenste of binnenste delen van de koelkast omwille van de veiligheid.
- Sproei geen ontvlambare materialen zoals propaangas enz. nabij de koelkast omwille van het risico op brand en explosie.
- Plaats geen objecten gevuld met water bovenop de koelkast gezien dit kan resulteren in een elektrische schok of brand.
- Laad de koelkast niet te vol met teveel voedsel. Het teveel aan voedsel kan uit de koelkast vallen wanneer de deur geopend wordt en dit kan resulteren in verwondingen of schade aan de koelkast. Plaats geen objecten bovenop de koelkast gezien deze kunnen vallen wanneer de koelkastdeur geopend of gesloten wordt.
- Materialen die een bepaalde temperatuurvoorwaarde vereisen zoals vaccins, temperatuurgevoelige geneesmiddelen, wetenschappelijke materialen, enz. mogen niet in de koelkast bewaard worden.
- Bij niet gebruik gedurende een lagere periode moet de stekker van de koelkast uit het stopcontact gehaald worden.. Een probleem in de isolatie van de elektriciteitskabel kan resulteren in brand.
- De punt van de elektriciteitsstekker moet regelmatig gereinigd worden anders zou er brand kunnen ontstaan.
- De koelkast kan zich verplaatsen wanneer de verstelbare voetjes niet stevig op de grond staan. U kunt ervoor zorgen dat de koelkast stevig op de grond staat met behulp van de verstelbare voetjes.
- Als de koelkast een deurhendel heeft, trek niet aan de koelkast via de hendel wanneer het product verplaatst wordt gezien hierdoor de hendel los kan komen van de koelkast.
- Indien u uw apparaat naast een andere koelkast of vriezen laat werken moet de afstand tussen de apparaten minstens 8 cm bedragen. Anders kan condensatie ontstaan op de zijwanden die aan elkaar grenzen.
- De druk van de hoofdwaterleiding mag niet lager zijn dan 1 bar. De druk van de hoofdwaterleiding mag niet hoger zijn dan 8 bar.
- Gebruik alleen drinkwater.

Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

HCA-waarschuwing

Als uw product is uitgerust met een koelsysteem dat R600a bevat:
Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Negeer de waarschuwing als uw product is uitgerust met een koelsysteem da R134a bevat.
U kunt zien welk gas in de productie van uw product is gebruikt op het identificatieplaatje. Dit bevindt zich binnenin aan de linkerkant.

Het product nooit in het vuur werpen.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevende apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Door het schap of de lade uit het vriesvak te verwijderen kan de maximale hoeveelheid etenswaren in het vriesvak van uw koelkast geplaatst worden. De waarde van het energieverbruik van uw koelkast werd bepaald toen het schap of de lade uit het diepvriesvak verwijderd was en bij een maximum hoeveelheid etenswaren. Het gebruik van een schap of lade overeenkomstig de vorm en grootte van de in te vriezen etenswaren is zonder risico.

3 Installatie

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbereiding

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

Onthoud…

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieu-instanties of plaatselijke autoriteiten.

Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast

Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleer of:

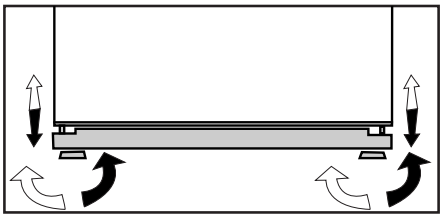
1- De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
2- Maak de binnenkant van de koelkast proper, zoals aanbevolen in het hoofdstuk “Onderhoud en reiniging”.
3- Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
4- U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal. Als gevolg van ventilatorwerking binnenin het toestel, kan het algemene geluidsniveau iets hoger liggen dan bij toestellen zonder non-frost. Dit is normaal en geen defect.

5- De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Stelvoetjes

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien



zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.

Elektrische aansluiting

Sluit uw koelkast aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Spanning en toegestane zekeringbescherming worden vermeld in het hoofdstuk “Specificaties”.
- De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.

⚠ Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.

⚠ Het toestel mag niet in werking worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

Eerste opstart

- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
  - Regelknop voor de temperatuur mag niet worden uitgedraaid.
  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken; indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel “Aanbevolen oplossingen voor problemen”.

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

4 Gebruik van uw koelkast

Knop voor temperatuurinstelling

De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Etenswaar dat in de koelkast wordt geplaatst zonder dat deze tot kamertemperatuur is zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)

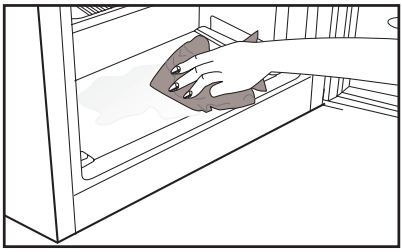
Met de thermostaat kunt u een als gevolg van deze redenen variërende binnentemperatuur aanpassen. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32°C, draait u de thermostaatknop in de maximumpositie.

Diepvriesproducten bewaren

- Diepvriesproducten kunnen over het algemeen maximaal drie maanden worden bewaard onder -18°C. Bewaarperioden kunnen afhankelijk zijn van het type etenswaar. Bewaarperioden van houdbaarheidsdata van diepvriesproducten worden door de fabrikant op de verpakking vermeld.
- Door u gekochte diepvriesproducten moeten in de diepvriezer worden geplaatst voordat zij ontdooien.
- Diepvriesproducten kunnen inde vakken met laden worden bewaard.

Ontdooien

Een toename in de dikte van ijsvorming op de verdamper van uw koelkast kan de koelefficiëntie van de koelkast doen verminderen.



U moet daarom het ijs ontdooien wanner de dikte van de ijslaag rondom de verdamper ongeveer 5 mm bedraagt. Het wordt aanbevolen om het ijs te ontdooien wanneer de koelkast niet te vol geladen of leeg is.

Verpak het voedsel in de koelkast in verschillende lagen papier en bewaar het op de koudst mogelijke plaats of in een andere koelkast.

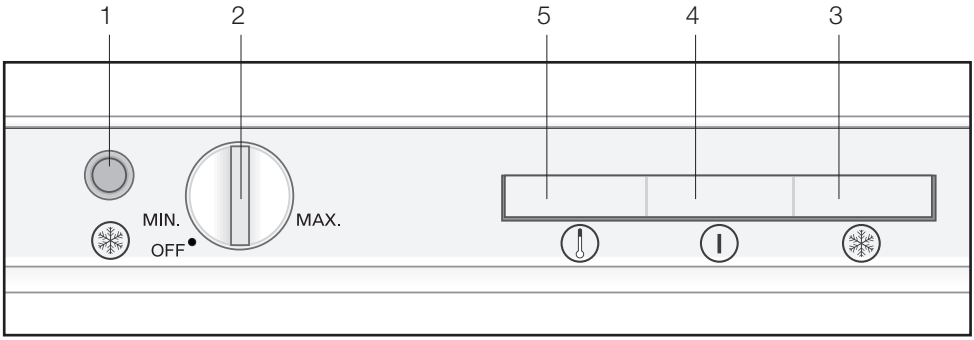
Draai de thermostaatknop naar “off” (uit) of trek de stroomkabel uit om te laten ontdooien.

Verwijder de laden van uw koelkast (het is niet nodig om het deksel van een vak, dat daarmee is uitgerust, te verwijderen). Na enige tijd komt het smeltwater terecht in de bak onderaan uw koelkast.

Verwijder het verzamelde water met een zachte spons en droog de opvangbak goed uit.

Vergeet niet om de thermostaatknop naar een andere positie dan de “off” (uit) stand te draaien voordat u uw koelkast weer opstart.

Laat uw koelkast gedurende 2 uur leeg werken, met de deuren gesloten, voordat u de etenswaren terugplaatst.



Lampjes en bedieningspaneel

De lampjes aan de voorzijde van uw koelkast zijn bedoeld om u te helpen de werking van uw toestel in het oog te houden.

Bewaar de etensware in de koelkast op een veilige manier door deze lampjes te controleren en de lampjes en bedieningen zoals hieronder uitgelegd te gebruiken:

Fast Freeze knop (1): Wordt gebruikt om etenswaren snel in te vriezen. Het kan zijn dat de compressor na het indrukken van de knop niet onmiddellijk in werking treedt maar enige tijd later. Dit is zeer normaal.

Instelknop Thermostaat (2): Wordt gebruikt om uw koelkast in te stellen op een waarde tussen de minimum en maximum waarden.

Oranje lampje (3): Gaat branden wanneer de fast freeze knop op het paneel wordt ingedrukt. In dit geval blijft uw koelkast constant werken.

Wanneer de etenswaren die uw snel wenst in te vriezen de gewenste temperatuur bereiken drukt u nogmaals de knop in en het oranje lampje gaat uit.

Groen lampje (4): Brandt voortdurend nadat de stekker van uw koelkast is ingestoken.

Rood lampje (5): Waarschuwt u door constant te branden wanneer uw koelkast begint te werken, als er niet genoeg koeleffect wordt bereikt, wanneer de koelkastdeur gedurende lange tijd open staat en wanneer er te veel etenswaren ingeladen worden.

Ingeval het rode lampje blijft branden en de situaties vermeld in de kolom hiernaast niet voorkomen, gelieve onze bevoegde onderhoudsdienst te bellen.

5 Onderhoud en reiniging

⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.

⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.

⚠ Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.

ⓘ Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.

ⓘ Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.

⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.

⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.

ⓘ Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.

⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

Bescherming van de plastic oppervlakken

ⓘ Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatlijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

6 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.
• Zit de stekker van de koelkast goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact. • Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.
Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).
• Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder. • Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend. • Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal. • Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.
De compressor draait niet
• Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start. • De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicylus vindt periodiek plaats. • De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker correct in het stopcontact is gestoken. • Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld? • De stroom werd mogelijk onderbroken.
De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
- De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.

Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevriezen.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer warm ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
- De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
• De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.
Vibratie of geluid.
• De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen. • Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.
• Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.
Een geluid van wind die blaast.
• Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
• Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect. • De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn. • Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
• De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
Slechte geur binnenin de koelkast.
• De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater. • Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
De deur sluit niet.
• Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren. • De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de hoogteschroeven anders in. • De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.
Groenteladen zitten vast.
• De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

Veuillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

Le présent manuel

- vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veuillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

Informations importantes ou astuces.

⚠Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

⚠Avertissement relatif à la tension électrique.

Ce produit est marqué du symbole du tri selectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit étre pris en charge par un système de collecte sélectif conformément á la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir ètre recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Table des matières

1 Votre réfrigérateur 19

2 Avertissements 20

Sécurité générale..... 20
Mise en marche..... 21
Si vous avez des enfants à la maison... 21
Utilisation prévue 21
Instructions de sécurité..... 21
Mesures d'économie d'énergie. 21
Avertissement HCA 21

3 Installation 22

Préparation..... 22
Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit..... 22
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur..... 22
Réglage des pieds..... 23
Branchement électrique..... 23
Première mise en service..... 23
Mise au rebut de l'emballage.... 23
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur..... 23

4 Utilisation de votre réfrigérateur 24

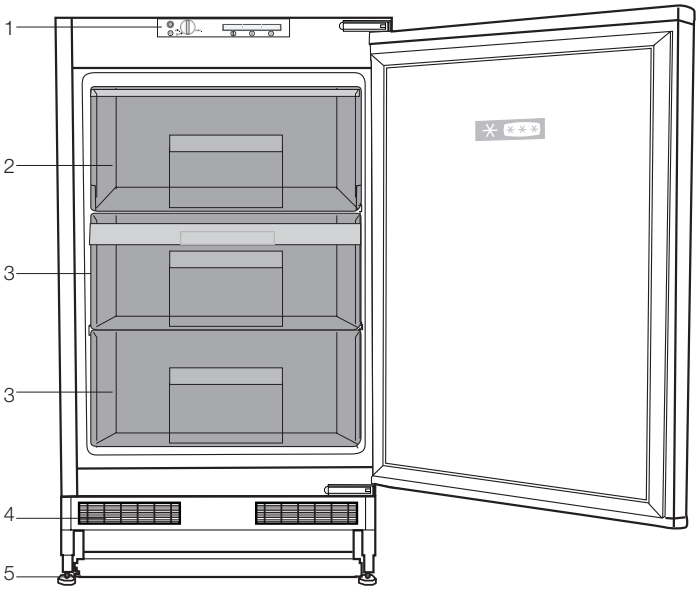
Bouton de réglage de la température..... 24
Conservation des denrées surgelées..... 24
Décongélation 24
Voyants DEL et bandeau de commande..... 25

5 Entretien et nettoyage 26

Protection des surfaces en plastique 26

6 Solutions recommandées aux problèmes 27

1 Votre réfrigérateur



1- Bandeau de commande
2- Compartiment congélation rapide
3- Compartiment congélateur
4- Plinthe
5- Pieds réglables

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions importantes pour votre sécurité

Veuillez examiner les informations suivantes : Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.
La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Utilisation prévue

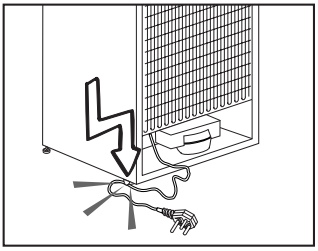
Ce produit est prévu pour une utilisation
– en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
– dans les environnements de travail fermées, tels que les magasins et les bureaux ;
– dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.

Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.

- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez pas avec des outils optiques.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Evitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients pleins d'eau en haut du réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou incendie.
- Ne surchargez pas votre réfrigérateur avec des quantités de nourriture excessives. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte. Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;

La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum de 1 bar. La pression de l'alimentation en eau doit être au maximum de 8 bars.

- Utilisez uniquement de l’eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Avertissement HCA

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a:
Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.
Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

3 Installation

Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Rappelez-vous...
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.
Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

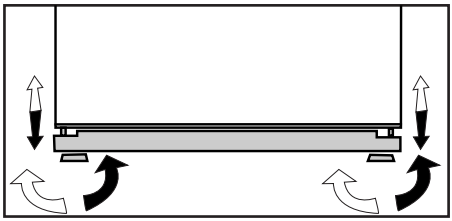
Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifier les points suivants :

1- L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière.
2- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
3- Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur correspondant s'allumera.
4- Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal. En raison du fonctionnement des ventilateurs à l'intérieur de l'appareil, le niveau de bruit total est légèrement supérieur à celui des appareils qui ne sont pas Non Frost. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut.
5- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La tension et la protection du fusible autorisé sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

Première mise en service

- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - Le bouton de réglage de la température ne doit pas être placé sur la position OFF.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas votre réfrigérateur si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agrée ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

4 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage de la température

La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes ;

- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)

Vous pouvez régler les différentes températures intérieures dues à de telles raisons en utilisant le thermostat. Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.

Conservation des denrées surgelées

- En général, les aliments congelés peuvent être conservés pendant 3 mois, dans des températures inférieures à -18°C. Les périodes de conservation peuvent varier selon le type de l'aliment. Les dates d'expiration de telles denrées sont indiquées sur leurs emballages respectifs par leurs fabricants.
- Les aliments congelés que vous avez achetés doivent être introduits dans le congélateur avant leur dégivrage.
- Les denrées congelées peuvent être conservées dans les compartiments avec tiroirs.

Décongélation

L'augmentation de l'épaisseur de la glace qui se forme autour de l'évaporateur de votre réfrigérateur en réduira l'efficacité de réfrigération.

En conséquence, vous devez décongeler la glace lorsque l'épaisseur de sa couche qui se trouve autour de l'évaporateur atteint environ 5 mm. Il est conseillé d'effectuer cette décongélation lorsque le réfrigérateur n'est pas trop rempli ou lorsque celui-ci est vide.

Emballez l'aliment dans le réfrigérateur à l'aide de quelques feuilles de papier et conservez-le dans l'endroit le plus froid possible ou dans un autre réfrigérateur.

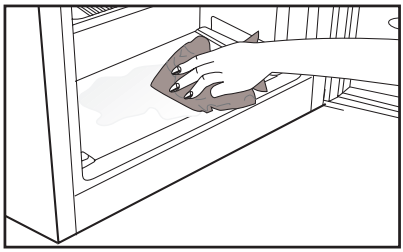
Tournez le bouton de réglage du thermostat à la position « Off » et débranchez le câble d'alimentation pour effectuer le dégivrage.

Retirez les tiroirs de votre réfrigérateur (Vous n'avez pas besoin d'enlever le couvercle du compartiment équipé d'un couvercle). Quelques temps après, l'eau qui fond s'accumulera dans le pool situé au fond de votre réfrigérateur.

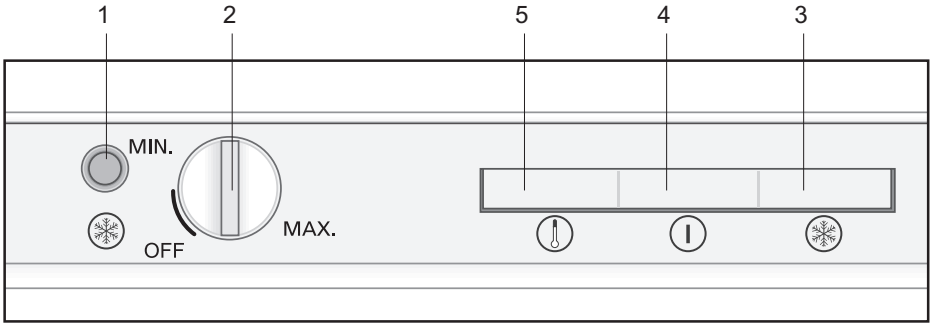
Enlevez l'eau qui s'accumule au moyen d'une éponge doux ou de tout autre objet similaire, puis séchez correctement le pool.

N'oubliez pas de tournez le bouton de réglage du thermostat dans une position autre que la position « Off » afin de redémarrer votre réfrigérateur.

Faites fonctionner votre réfrigérateur à vide pendant 2 heures, portes fermées, avant d'y remettre vos denrées.



Voyants DEL et bandeau de commande



L'objectif es voyants DEL qui se trouvent à l'avant de votre réfrigérateur est de vous aider à contrôler le fonctionnement de votre appareil.

Conservez vos aliments dans le réfrigérateur avec une certaine sécurité en contrôlant et en utilisant ces DEL et commandes tels qu'expliqués ci-dessous :

Bouton de congélation rapide(1): Utilisé pour congeler les denrées rapidement. Le compresseur peut ne pas fonctionner immédiatement mais le fait après un certain temps, lorsque le bouton est appuyé, et ce phénomène est tout à fait normal.

Bouton de réglage du thermostat (2): Ce bouton est utilisé pour régler votre réfrigérateur entre les niveaux minimum et maximum.

L'appareil peut passer en position éteinte lorsque le bouton est placé sous la position MIN. Lorsque le voyant vert est éteint, l'appareil cesse également de fonctionner.

Lorsque l'appareil est éteint (même pour le dégivrage), placez le bouton sur une position supérieure à la position MIN. pour vous assurer qu'il s'allume de nouveau. Dès que l'appareil est allumé, le voyant vert s'allume.

DEL Orange (3): S'allume lorsque le bouton de congélation rapide qui se trouve sur le panneau DEL est appuyé. Dans ce cas, votre réfrigérateur fonctionne en continu.

Appuyez à nouveau sur le bouton lorsque l'aliment que vous voulez congeler atteint la température souhaitée et la DEL orange s'éteindra.

DEL Verte (4): S'allume en continu après avoir branché votre réfrigérateur.

DEL Rouge (5): Ce voyant vous averti en s'allumant en continu lorsque vos réfrigérateurs commencent à fonctionner. Si vous n'obtenez pas suffisamment d'effet de refroidissement, cela signifie que la porte est restée ouverte pendant longtemps et que vous avez surchargé l'appareil de denrées.

Si la DEL rouge s'allume en continu alors que vous n'avez observé aucune des conditions présentées dans la colonne adjacente, appelez immédiatement notre service après-vente agrée.

5 Entretien et nettoyage

⚠ N’utilisez jamais d’essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.

⚠ Nous vous recommandons de débrancher l’appareil avant de procéder au nettoyage.

ⓘ N’utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.

ⓘ Utilisez de l’eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.

ⓘ Utilisez un chiffon humide imbibé d’une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d’eau pour nettoyer l’intérieur et séchez soigneusement.

⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d’autres éléments électriques.

⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d’alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

ⓘ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu’ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.

ⓘ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

Protection des surfaces en plastique.

- Ne placez pas d’huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l’huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l’eau chaude immédiatement.

6 Solutions recommandées aux problèmes

Veuillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas
• Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale. • Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.
Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTI ZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE)
• Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. • Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur. • Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment. • Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté. • Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.
Le compresseur ne fonctionne pas.
• Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. • Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période. • Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement. • Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale. • Les réglages de température sont-ils corrects ? Il y a une panne de courant. Veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longue périodes.
• Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue. • La température ambiante de la salle peut être élevée. Ce phénomène est tout à fait normal. • Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable. • Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent. • La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées. • Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne. • Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.
La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.
• La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.
La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.
• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.
Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.
• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.
• La température du réfrigérateur est réglée à un niveau de froid très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct. • La porte est peut être restée ouverte. Refermez complètement la porte. • D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température. • Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.
Un bruit similaire au son émis par l'aiguille des secondes d'une horloge analogique provient du réfrigérateur.
• Ce bruit provient de la valve solénoïde du réfrigérateur. La valve solénoïde fonctionne afin d'assurer le passage du réfrigérant à travers le compartiment qui peut être ajusté aux températures de refroidissement et de congélation, et dans le but d'effectuer les fonctions de refroidissement. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement.
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
• Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits
• Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur. • Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
• Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
• Des activateurs d'air (ventilateurs) sont utilisés pour permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Cela est normal et n'est pas un défaut.

Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut. • Les portes sont entrouvertes. Assurez-vous que les portes sont complètement fermées. • Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée prolongée. Ouvrez la porte moins souvent.
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
• Le temps est peut être humide. Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
• L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de l'eau gazeuse chaude. • Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.
• Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte. • Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage. • Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
Les bacs à légumes sont coincés.
• Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjau,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

Ženklai ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

ⓘ Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.

⚠ Įspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.

⚠ Įspėjimas dėl elektros įtampos.

Šis gaminys pažymėtas selektyvaus rūšiavimo simboliu, kuriuo žymimos elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE).
Tai reiškia, kad šį gaminį reikia išmesti vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB, kad jis būtų perdirbtas arba išmontuotas ir tokiu būdu būtų sumažintas jo poveikis aplinkai. Daugiau informacijos gausite iš vietos arba regiono valdžios institucijų.

Elektronikos gaminiai, kuriems nėra taikomas selektyvaus rūšiavimo procesas, potencialiai kenksmingi gamtai ir žmogaus sveikatai, nes juose yra žalingų medžiagų.

TURINYS

1 Šaldytuvas 3

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos 4

Naudojimo paskirtis 4
Gaminiams su vandens dalytuvu;.. 6
Vaikų sauga 6
HCA įspėjimas 6
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos 7

3Įrengimas 8

Paruošimas 8
Gaminio transportavimo instrukcijos 8
Prieš pradedant šaldytuvo eksploataciją 8
Kojelių reguliavimas 9
Elektros prijungimas 9
Pirminis paleidimas 9
Pakavimo medžiagų išmetimas 9
Seno šaldytuvo išmetimas 9

4Šaldytuvo eksploatavimas 10

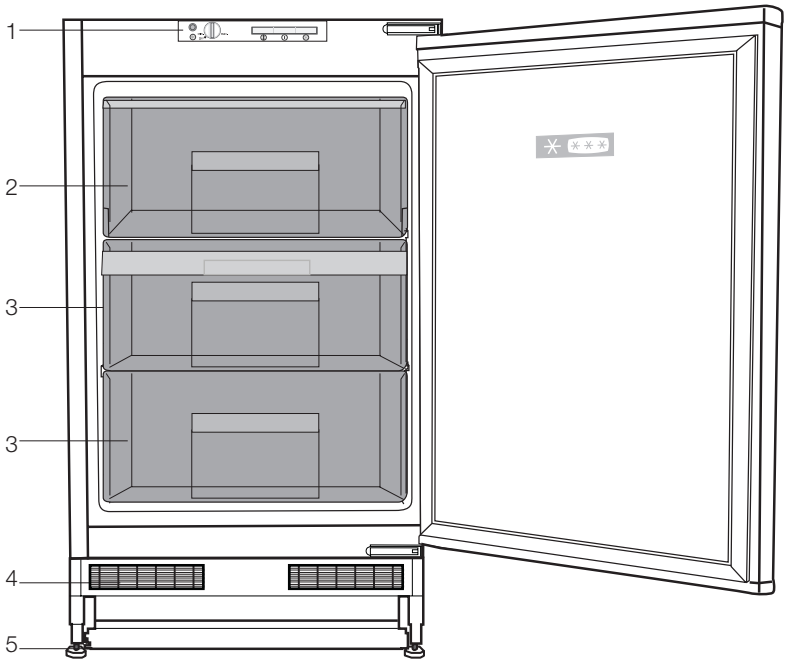
Temperatūros nustatymo mygtukas 10
Šaldytų maisto produktų laikymas 10
Atšildymas 10
Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas 11

5 Techninė priežiūra ir valymas 12

Plastikinių paviršių apsauga 12

6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai 13

1 Šaldytuvas



1- Valdymo skydas
2- Greito užšaldymo kamera
3- Šaldytų maisto produktų laikymo skyrius
4- Ventiliacijos dangtis
5- Reguliavimo kojelės

Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūsų įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

Naudojimo paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti

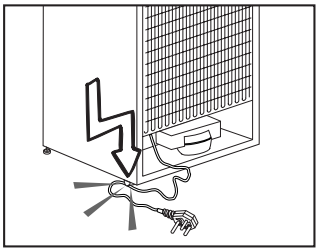
– patalpose ir uždarose vietose, pavyzdžiui, namuose;
– uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
– uždarose apgyvendinimo vietose, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.

• Šio gaminio negalima naudoti lauke.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšnui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikčiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.

- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikalioje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Nejunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurkškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvas gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvas nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.

Gaminiams su vandens dalytuvu;

Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.

- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

HCA įspėjimas

Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a: Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploatavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a. Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaičių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

3 Įrengimas

Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas neprisiima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksploatavimo vadove pateiktos informacijos.

Paruošimas

- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; jo nestatykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

Gaminio transportavimo instrukcijos

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuvę ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite:

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

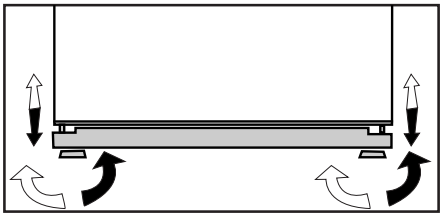
Prieš pradedant šaldytuvo eksploataciją

Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą, patikrinkite:

1- Ar šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras gali laisvai cirkuliuoti?
2- Šaldytuvo vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
3- Šaldytuvo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą. Atidarius dureles, užsidega atitinkama vidaus apšvietimo lemputė.
4- Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Kai kompresorius veikia, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu. Įrenginio viduje veikia ventiliatoriai, todėl bendrasis triukšmo lygis yra šiek tiek aukštesnis palyginus su prietaisais, nepasižyminčiais šaldymo be šerkšno savybe. Tai visiškai normalu; tai nėra gedimas.
5- Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

Kojelių reguliavimas

Jeigu šaldytuvas stovi nelygiai, jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojelė, nuleidžiamas kojelę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojelę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuvą.



Elektros prijungimas

Prijunkite šaldytuvą prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto atitinkamo galingumo saugikliu.

Svarbu žinoti:

- Buitinis prietaidas turi būti prijungtas atsižvelgiant į nacionalinius nuostatus.
- Po prijungimo maitinimo laidas turi būti patogiai pasiekiamas.
- Įtampa ir leistinas saugiklio galingumas nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Nurodyta įtampa privalo būti lygi maitinimo tinklo įtampai.
- Prijungimui draudžiama naudoti ilginimo laidus ir daugiakanalius lizdus.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti nepataisyto buitinio prietaiso! Rizikuojate gauti elektros smūgį!

Pirminis paleidimas

- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:
  - Neišjunkite temperatūros reguliavimo mygtuko.
  - Nedarinėkite dažnai durelių.
  - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
  - Neištraukite šaldytuvo laido kištuko iš sieninio lizdo; jei prieš jūsų valią įvyksta energijos tiekimo pertrūkis, skaitykite skyriuje „Rekomenduojami problemų sprendimo būdai“ pateiktus perspėjimus.

Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali lekti pavojų viakams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų išmetimo nuostatus. Neišmeskite jų su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Šio šaldytuvo pakavimo medžiagos ra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nepadarytumėte jokios žalos aplinkai.

- Dėl šaldytuvo išmetimo tvarkos galite pasikonsultuoti su savo įgaliotuoju prekybos atstovu arba jūsų savivaldybės atliekų surinkimo centru.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jeigu duryse įrengti kokie nors užraktai, sugadinkite juos, kad apsaugotumėte nuo pavojaus vaikus.

4 Šaldytuvo eksploatavimas

Temperatūros nustatymo mygtukas

Šaldytuvo vidinė temperatūra kinta dėl šių priežasčių:

- sezono temperatūros svyravimų;
- dažnai varstant dureles ir paliekant jas ilgai atidarytas;
- dedant maisto produktus į šaldytuvą prieš tai jų neatšaldžius iki kambario temperatūros;
- šaldytuvo vietos patalpoje (pvz., pastačius jį tiesioginiuose saulės spinduliuose);

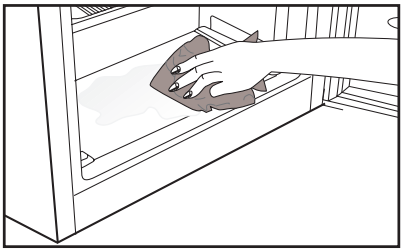
Termostatu galite pareguliuoti dėl šių priežasčių pasikeitusią buitinio prietaiso vidaus temperatūrą. Jeigu aplinkos temepratūra yra didesnė nei 32°C, pasukite termostato rankenėlę į maksimalaus šaldymo padėtį.

Šaldytų maisto produktų laikymas

- Apskirtai šaldytus maisto produktus galima laikyti iki 3 mėnesių esant temperatūrai iki -18°C. Saugojimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo maisto produktų rūšies. Tokių maisto produktų galiojimo laikas nurodomas ant maisto produkto gamintojo pakuotės.
- Nusipirkus šaldytų maisto produktų, juos reikia dėti į šaldiklį, kol jie dar neatšilo.
- Šaldytus maisto produktus galima laikyti skyriuose su stalčiais.

Atšildymas

Sustorėjęs ledo sluoksnis, kuris susiformuoja ant šaldytuvo garintuvo, sumažina šaldymo efektyvumą.



Todėl, kai aplink garintuvą susidariusio ledo sluoksnio storis pasiekia maždaug 5 mm, privalote atšildyti šaldytuvą. Ledą atšildyti rekomenduojama tada, kai šaldytuve yra nedaug maisto produktų, arba tada, kai jis yra tuščias.

Maisto produktus suvyniokite į kelis popieriaus sluoksnius ir juos laikykite vėsiausioje, kokioje tik galite, vietoje arba kitame šaldytuve.

Norėdami atšildyti šaldytuvą, pasukite termostato nustatymo rankenėlę į išjungimo padėtį arba ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

Ištraukite šaldytuvo stalčius (uždengiamo skyriaus dangčio nuimti nebūtina). Po tam tikro laiko ištirpęs vanduo susikaupia šaldytuvo apačioje įrengtame rezervuare.

Susikaupusį vandenį sugerkite kempine arba pan. ir kruopščiai nusausinkite rezervuarą.

Norėdami vėl įjungti šaldytuvą, nepamirškite persukti termostato nustatymo rankenėlės iš išjungimo padėties į kokią nors kitą padėtį.

Leiskite, kad šaldytuvas paveiktų 2 valandas tuščias, uždarytomis durelėmis, paskui sudėkite į jį maisto produktus.

Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas

Priekinėje šio šaldytuvo dalyje esantys šviesos indikatoriai skirti padėti jums stebėti, kaip veikia šis buitinis prietaisas.

Maistas šaldytuve bus laikomas saugiai, jeigu jį tikrinsite ir naudosite šiuos šviesos indikatorius ir valdiklius toliau aprašytu būdu:

Greito užšaldymo mygtukas (1): naudojamas greitai užšaldyti maisto produktus. Nuspaudus mygtuką, kompresorius gali pradėti veikti ne tuoj pat, o po kažkiek laiko, ir tai yra visiškai normalu.

Termostato nustatymo mygtukas (2): naudojamas nustatyti minimalią ir maksimalią temperatūrą šaldytuve.

Geltonos spalvos lemputė (3): užsidega šviesos indikatorių skyde nuspaudus greito užšaldymo mygtuką. Šiuo atveju, šaldytuvas veikia be perstojo.

Maisto produktui, kurį norite greitai užšaldyti, pasiekus norimą temperatūrą, dar kartą paspauskite šį mygtuką, ir geltonos spalvos lemputė užgęs.

Žalios spalvos lemputė (4): dega be perstojo įjungus šaldytuvą į maitinimo tinklą.

Raudonos spalvos lemputė (5): užsižiebia ir be perstojo šviečia šaldytuvui pradėjus veikti, tačiau šaldant nepakankamai; ilgą laiką palikus atidarytas šaldytuvo dureles; per daug pridėjus maisto produktų į šaldytuvą.

Jeigu raudonos spalvos lemputė be perstojo dega nesant anksčiau minėtų sąlygų, tuomet iškvieskite mūsų įgaliotąją techninę tarnybą.

5 Techninė priežiūra ir valymas

⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.

⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.

- Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

Plastikinių paviršių apsauga

- Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąraše pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šaldytuvas neveikia	Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas?	Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
	Ar neperdegė lizdo, prie kurio prijungtas šaldytuvas, saugiklis arba elektros tinklo saugiklis?	Patikrinkite saugiklį.
Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų.	Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Atviruose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos.	Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite. Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus. Kondensaciją nuvalykite sausu audiniu ir patikrinkite, ar ji vėl susidaro.
Neveikia kompresorius.	Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis.	Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
	Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas.	Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.
	Šaldytuvo kištukas neįkištas į lizdą.	Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.
	Ar nustatyta teisinga temperatūra?	
	Įvyko energijos tiekimo pertrūkis.	Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.

Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.	Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnįjį.	Tai visiškai normalu. Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
	Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra.	Tai visiškai normalu.
	Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų.	Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.
	Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų.	Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinami iki saugaus laikymo temperatūros.
	Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos.	Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.
	Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos.	Patikrinkite, ar gerai darytos durelės.
Per žema temperatūra	Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra.	Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.
Per aukšta temperatūra	Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra.	Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
	Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos.	Atidarius dureles, į šaldytuvą arba šaldiklį patenka šilto oro. Rečiau atidarinėkite dureles.
	Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos.	Dureles gerai uždarykite.
	Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų.	Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.
	Gali būti, kad šaldytuvas neseniai buvo prijungtas.	Šaldytuvas yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.
Triukšmas		

Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.	Šaldytuvo veikimo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių.	Tai normalu ir nėra gedimas.
Vibracija arba triukšmas.	Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja.	Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
	Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo padėti daiktai.	Nuimkite daiktus nuo šaldytuvo viršaus.
Girdimi garsai, panašūs į skysčio išsiliejimą arba purškimą.	Tai skysčio ir dujų srautas, kuris teka pagal šaldytuvo veikimo principus.	Tai normalu ir nėra gedimas.
Šaldytuve atsiranda vandens / kondensacijos.		
Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.	Kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui.	Tai normalu ir nėra gedimas.
	Atidarytos durelės.	Patikrinkite, ar iki galo uždarytos durelės.
	Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos.	Rečiau atidarinėkite dureles.
Šaldytuvo išorėje atsiranda vandens / kondensacijos.		
Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.	Gali būti, kad oras labai drėgnas.	Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.
Prastas kvapas šaldytuvo viduje.	Reikia išvalyti šaldytuvo vidų.	Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.
	Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos.	Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
Durelės atsidaro ir užsidaro.		

Durelės neužsidaro.	Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės.	Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.
	Gali būti, kad šaldytuvas ant grindų stovi nelygiai; jis gali judėti šaldytuvą nesmarkiai stumtelėjus.	Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.
	Nelygios arba netvirtos grindys.	Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.

Prosím, prečítajte si najskôr túto príručku!

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrňach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.

Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerať.

Tento manuál

• Vám pomôže používať vaš prístroj rýchle a bezpečne.

• Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.

• Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.

• Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.

• Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vašim produktom.

Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

Symboly a ich popis

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symboly:

🛈 Dôležité informácie alebo užitočné tipy.

⚠ Výstraha pred ohrozením života a majetku.

⚠ Výstraha pred elektrickým napätím.

Recyklácia

Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).
To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztrieďovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

OBSAH

1 Vaša chladnička 3

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy 4

Určené použitie....4
Pri výrobkoch s dávkovačom vody 6
Bezpečnosť detí....6
Upozornenie HCA....6
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie....7

3 Inštalácia 8

Príprava....8
Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky....8
Pred uvedením chladničky do prevádzky....8
Elektrické pripojenie....9
Zničenie balenia....9
Likvidácia vašej starej chladničky..9
Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh....10

4 Používanie chladničky 11

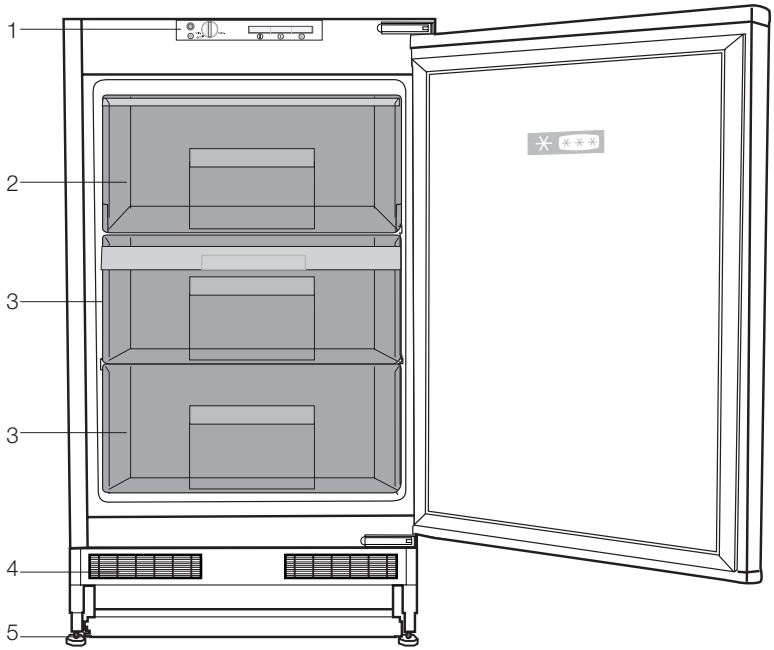
Tlačidlo nastavenia teploty....11

5 Údržba a čistenie 12

Ochrana plastových povrchov....12
Výmena žiarovky osvetlenia interiéru....13

6 Odporúčané riešenia problémov 14

1 Vaša chladnička



1- Ovládací panel
2- Priečinok pre rýchle mrazenie
3- Priečinok pre uskladnenie mrazených potravín
4- Vetrací kryt
5- Nastaviteľné nohy

Obrázky v tomto manuáli sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje všetkými časťami, platia tieto pre iné modely.

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodržiavanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Doba životnosti vami zakúpeného zariadenia je 10 rokov. Je to obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely pre zabezpečenie opísanej prevádzky.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie

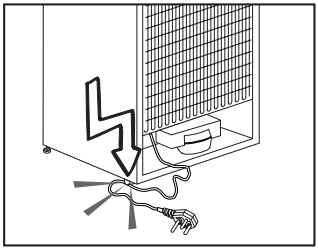
– v interiéroch a v uzatvorených oblastiach, ako napríklad v domoch,
– v uzatvorených pracovných prostrediach, ako napríklad obchody a kancelárie,
– v uzatvorených ubytovacích oblastiach, ako napríklad chalupy, hotely, penzióny.

• Tento výrobok sa nesmie používať v exteriéroch.

Všeobecná bezpečnosť

- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihneď po ich vybratí z mraziaceho priečinka! (Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo fľašiach a plechovkách. V opačnom prípade by mohli prasknúť.
- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
- Pred čistením alebo rozmrazovaním chladničku odpojte.
- Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrazovaní vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzujte nástrojmi na vŕtanie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliaty chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
- Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.

- V prípade zlyhania alebo počas údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu buď vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.
- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu umiestnite tesne vedľa seba a vertikálne.
- V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.
- Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami (vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne poučí o používaní produktu
- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.
- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak je v chladničke modré svetlo, nepozerajte sa naň cez optické zariadenia.
- Manuálne riadené chladničky zapínajte po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto príručku k obsluhe novému vlastníkovi.
- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ťažké predmety. Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.



- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.
- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrekujte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.

- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.
- V chladničke neuchovávajte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.
- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Výbežky zástrčky by sa mali pravidelne čistiť, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Keď nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm. Inak môžu priľahlé steny strán navlhnúť.

Pri výrobkoch s dávkovačom vody

musí byť tlak prívodu vody najmenej 1 bar. Tlak prívodu vody musí byť najviac 8 barov.

- Používajte len pitnú vodu.

Bezpečnosť detí

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

Upozornenie HCA

Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej stene vnútri chladničky.

Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie

- Dvere vašej chladničky nenechávajte otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nevkladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku neprepĺňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstránite poličku alebo priečinok mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstránila polička alebo priečinok mrazničky a pri maximálnom vyťažení. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.
- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.

3 Inštalácia

Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, že nie je dodržaný návod na použitie.

Príprava

- Vaša chladnička musí byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nesmie byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota miestnosti, v ktorej je umiestnená vaša chladnička, musí byť najmenej 10 °C. Neodporúčame vám kvôli výkonovým stratám uvádzať chladničku do prevádzky v chladnejších prostrediach.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sú dve chladničky umiestnené vedľa seba, musí byť medzi nimi medzera najmenej 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržte nasledujúce body.
  - Tlačidlo nastavenia teploty nesmie byť vypnuté.
  - Dvere nesmiete otvárať príliš často.
  - Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.

  Neodpájajte chladničku od elektrickej siete; ak sa vyskytne výpadok elektrického prúdu, pozrite si upozornenia v odseku „Odporúčané riešenia problémov“.
- Originálne balenie a polystyrén si uschovajte pre neskoršiu prepravu vášho výrobku.

Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky.

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými popruhmi a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

Zapamätajte si...

Každá recyklovaná položka je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a verejné zdravie.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné.

1- Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?

2- Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v odseku „Údržba a čistenie“.

3- Zasuňte zásuvku chladničky do elektrickej zástrčky. Príslušné osvetlenie interiéru sa zapne pri otvorení dverí.

4- Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Stlačený chladiaci prostriedok v chladiacom systéme môže vytvoriť hluk aj vtedy, keď

kompresor nepracuje. Je to normálne. Všeobecná úroveň hluku je vyššia v porovnaní s inými nemraziacimi zariadeniami kvôli prevádzke ventilátora vo vnútri jednotky. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

5- Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.

Elektrické pripojenie

Pripojte chladničku k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Napätie a povolená ochrana poistkou sú uvedené v odseku „Špecifikácie“.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.

⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokým nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Zničenie balenia

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhoďte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie vášho zariadenia je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

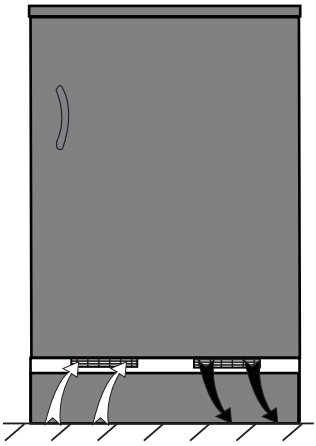
- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh

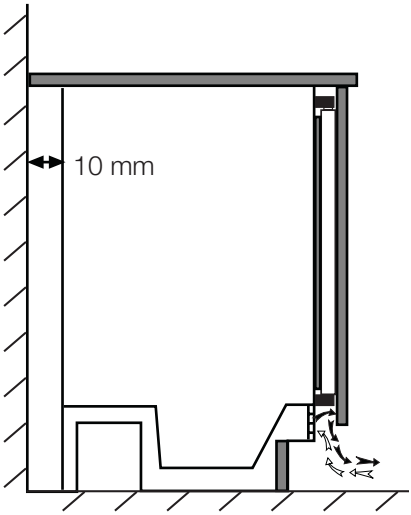
Pri umiestňovní vašej chladničky musí byť vzdialenosť medzi produktom a stenou najmenej 10 cm podľa obrázku.

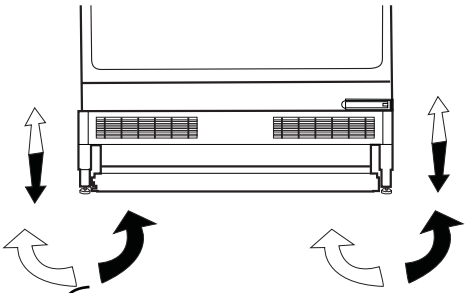
Vzduchové sacie kanáliky nesmú byť blokované, aby sa neznížil výkon vašej chladničky. (140 cm2)

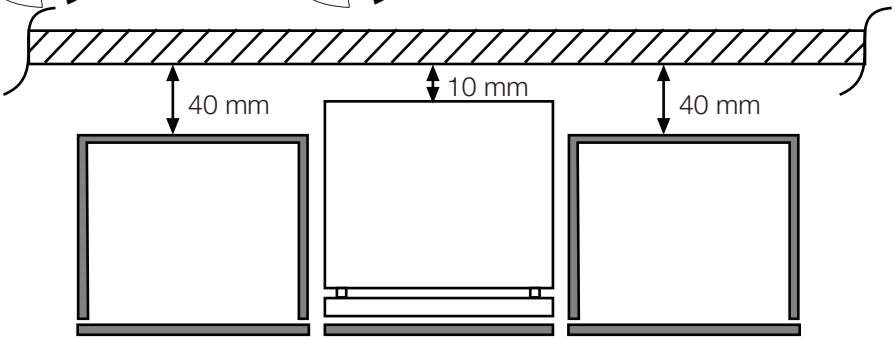


Ak je vaša chladnička nestabilná;

Predné nohy vašej chladničky môžete otáčať podľa obrázku a vyvážiť tak jej polohu. Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, poloha sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Bude jednoduchšie, keď si pri tomto procese nastavovania zavoláte na pomoc ďalšiu osobu.







4 Používanie chladničky

Tlačidlo nastavenia teploty

Teplota interiéru vašej chladničky sa mení z nasledovných dôvodov;

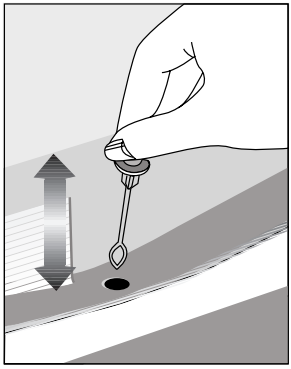
- Sezónne teploty,
- Časté otváranie dverí a dlhé ponechanie otvorených dverí,
- Vloženie jedla do ladničky skôr, ako sa schladí na izbovú teplotu.
- Umiestnenie chladničky v miestnosti (napr. vystavenie slnečnému žiareniu)

Meniacu sa teplotu interiéru môžete nastaviť pomocou termostatu. Ak je okolitá teplota vyššia ako 32 °C, prepnite tlačidlo termostatu do maximálnej polohy.

Rozmrazenie

Je normálne, ak sa počas prevádzky vytvoria na zadnej stene čiastočky ľadu. Nie je potrebné ich žiadnym spôsobom odstraňovať. Vaša chladnička vykoná automatické rozmrazenie. Voda, ktorá sa po rozmrazení vytvorí, prúdi do výparníkovej nádoby cez vypúšťaciu trubku a cez zberný žľab a v tejto nádobe sa automaticky odparí.

•Pravidelne kontrolujte, či nie je upchatá odparovacia trubka a v prípade potreby ju odopchajte pomocou prepichnutia.



5 Údržba a čistenie

⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte plyn, benzín alebo obdobné prostriedky.

⚠ Odporúčame vám, aby ste pred začatím čistenia odpojili sieťový kábel.

- Na čistenie nikdy nepoužívajte ostré, abrazívne nástroje, domáce čistiace prostriedky a materiály, ako napr. detergent alebo leštidlo.
- Interiér vašej chladničky vyčistite letnou vodou a dôkladne ho vysušte.
- Interiér utrite handrou namočenou v roztoku jednej čajovej lyžičky bikarbonátu sodného a pol litri vody a vysušte ho.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do puzdra lampy a do iných elektrických častí.
- Ak sa nechystáte používať vašu chladničku dlhší čas, odpojte prívod elektrického prúdu, vyberte všetko jedlo, chladničku vyčistite a dvere nechajte otvorené.
- Pravidelne kontrolujte, či sú tesnenia dverí čisté a či sa na nich nenachádzajú žiadne cudzie predmety.
- Odložte všetky predmety z dverných políc, zdvihnite ich a police vyberte z podstavcov.

Ochrana plastových povrchov

- Oleje a vyprážané potraviny neumiestňujte do chladničky v otvorených nádobáchm pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. Okamžite vyčistite dotknutú oblasť letnou vodou a v prípade rozliatia oleja alebo napáchnutia plastové povrchy poutierajte.

Výmena žiarovky osvetlenia interiéru

Ak lampa nefunguje, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Odpojte elektrické pripojenie chladničky a vytiahnite zásuvku.

Pre jednoduchý prístup vyberte všetky zásuvky a police.

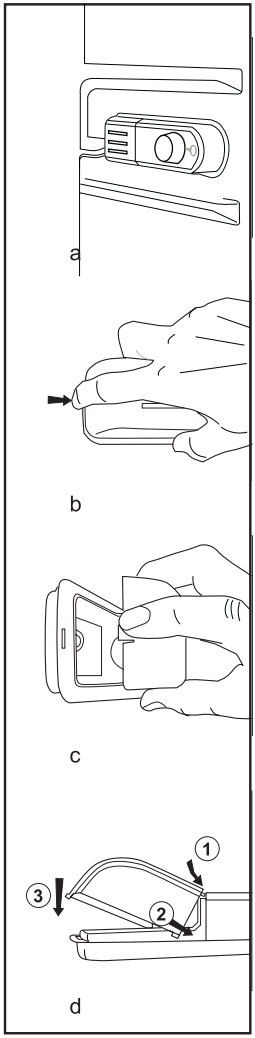
2. Kryt opatrne odstráňte zatlačením hrany prstom podľa obrázku b. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili plastový kryt a obloženie interiéru.

3. Najprv naskrutkujte žiarovku pevne do pätice a skontrolujte, či nie je voľná. Znovu zasuňte zásuvku a zapnite prívod elektriny. Ak žiarovka svieti, nasaďte kryt svetla nasadením zadného zámku a zatlačením na miesto.

4. Ak žiarovka nesvieti, odpojte elektrické pripojenie chladničky a vytiahnite zásuvku. Žiarovku vymeňte za novú 15 wattovú (max) závitovú E14 (SES) žiarovku.

5. Poškodenú žiarovku okamžite opatrne a správne zlikvidujte.

Náhradnú žiarovku získate v autorizovanom servise.



6 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Chladnička nefunguje	Je správne pripojená elektrická zásuvka?	Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.
	Nie je prepálená poistka zariadenia alebo hlavná poistka?	Skontrolujte poistku.
Vlhkosť na bočných stenách priestoru chladničky.	Veľmi studené podmienky prostredia. Dvere sa príliš často otvárajú a zatvárajú. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechali ste otvorené dvere.	Prepnite termostat do chladnejšej polohy. Znížte čas otvorenia dverí, dvere nepoužívajte tak často. Jedlo v otvorených nádobách správne zakryte. Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.

Kompresor nefunguje	Tepelná poistka chrániaca kompresor sa aktivuje pri náhlom zablokovaní prívodu elektrickej energie alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože ešte nie je vyvážený plyn.	Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase vaša chladnička nezačne pracovať, zavolajte servis.
	Chladnička odmrazuje.	Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
	Zásuvka vašej chladničky nie je zasunutá do stenovej zástrčky.	Uistite sa, že ja zásuvka pevne zasunutá do stenovej zástrčky.
	Sú správne vykonané nastavenia teploty?	
	Došlo k výpadku elektriny.	Zavolajte elektrárne.
Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.	Nová chladnička môže byť širšia ako stará.	To je normálne. Väčšie chladničky pracujú dlhšie.
	Okolitá teplota môže byť vysoká.	To je normálne.
	Zásuvka chladničky mohla byť zapojená len nedávno alebo mohlo byť do chladničky vložené nové jedlo.	Chladničke môže trvať niekoľko hodín, pokým sa ochladí.
	Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla.	Teplé jedlo spôsobuje, že zariadenie pracuje dlhšie, pokým sa jedlo neochladí na bezpečnú skladovaciu teplotu.
	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Horúci vzduch, ktorý sa dostane do zariadenia, spôsobí dlhšiu prevádzku chladničky. Dvere otvárajte menej často.
	Dvere mraziaka alebo chladničky môžu byť otvorené.	Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.

Teploty sú príliš nízke	Teplota je nastavená na veľmi nízku hodnotu.	Nastavte teplotu vašej chladničky na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.
Teploty sú príliš vysoké	Teplota je nastavená na veľmi vysokú hodnotu.	Zmeňte teplotu chladničky alebo mraziaka, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.
	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Horúci vzduch sa dostane do chladničky pri otvorení dverí. Dvere otvárajte menej často.
	Ponechali ste otvorené dvere.	Dvere tesne zatvorte.
	Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla.	Počkajte, kým mraziak alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.
	Zásuvka chladničky mohla byť zapojená len nedávno.	Chladničke kvôli jej veľkosti trvá určitý čas, pokým sa úplne ochladí.
Hlučnosť		
Prevádzkový hluk sa zvýšuje, keď chladnička pracuje.	Výkonová charakteristika prevádzky chladničky sa môže meniť podľa zmeny okolitej teploty.	Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Otrasy alebo hluk.	Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie a pomaly hýbe.	Skontrolujte, či je podlaha rovná a pevná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.
	Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke.	Predmety by ste mali odstrániť.
Vyskytujú sa zvuky ako rozliatie alebo sprejovanie.	Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov.	Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

Vo vnútri chladničky sa tvorí voda/kondenzácia.		
Na interiérových stenách chladničky sa tvorí vlhkosť.	Keďže počasie je horúce a vlhké, zvyšuje sa kondenzácia.	Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
	Ponechali ste otvorené dvere.	Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.
Na vonkajšej strane chladničky sa tvorí voda/ kondenzácia.	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Dvere otvárajte menej často.
Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť.	Počasie je vlhké.	Vo vlhkom počasí je to úplne normálne. Keď sa vlhkosť zníži, kondenzácia zmizne.
	Musíte vyčistiť interiér chladničky.	Interiér vyčistite špongiou, letnou vodou alebo sódou.
Vo vnútri chladničky je nepríjemný zápach.	Niektoré nádoby alebo obalové materiály môžu zapáchať.	Použite iné nádoby alebo overený obalový materiál.
Dvere sa otvárajú a zatvárajú	Obaly potravín bránia zatvoreniu dvier.	Zmeňte umiestnenie obalov, ktoré bránia v zatvorení dverí.
Dvere sa nedajú zatvoriť.	Podlaha nie je plochá alebo dostatočne silná.	Skontrolujte, či je podlaha rovná a pevná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.

Пожалуйста, сначала прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, выпущенное на современных предприятиях, и проверенное с помощью самых тщательных процедур контроля качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться изделием, рекомендуем внимательно и полностью изучить данное руководство и хранить его под рукой для использования в справочных целях в будущем.

Данное руководство

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Просим учесть, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Символы и их описания

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

🛈 Важная информация или полезные советы по эксплуатации.

⚠ Предупреждение об опасности для жизни и имущества.

⚠ Предупреждение об опасном напряжении электросети.

На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.
Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание холодильника 3

2 Важные указания по технике безопасности 4

Использование по назначению 4
Для изделий с раздатчиком охлажденной воды: 6
Безопасность детей 6
Предупреждение органов здравоохранения 6
Рекомендации по экономии электроэнергии 7

3 Установка 8

Подготовка 8
Инструкции по перемещению холодильника 8
Перед эксплуатацией холодильника 8
Подключение к электросети 9
Утилизация упаковки 9
Утилизация старого холодильника 9
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек 10

4 Пользование холодильником 11

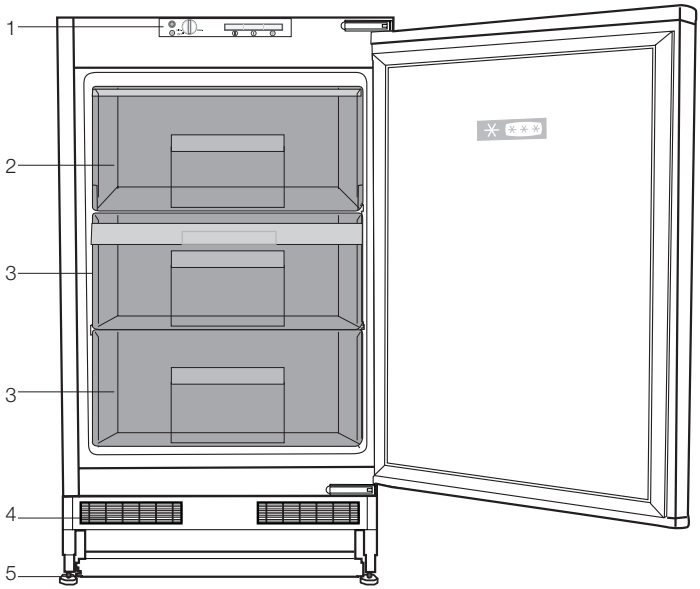
Ручка регулировки температуры 11

5 Обслуживание и чистка 12

Защита пластмассовых поверхностей 12
Замена лампы внутреннего освещения 13

6 Рекомендации по устранению неполадок 14

1 Описание холодильника



1- Панель управления
2- Отделение быстрого замораживания
3- Отделение для хранения замороженных продуктов
4- Вентиляционная решетка
5- Регулируемые ножки

Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительны для других моделей.

2 Важные указания по технике безопасности

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Игнорирование данной информации может привести к причинению травм или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

Использование по назначению

Это изделие предназначено для использования

– в помещении и на закрытых пространствах, например, в доме;
– в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
– в закрытых жилых помещениях, например, в загородных домах, гостиницах, пансионах.

• Это изделие предназначено для использования только в помещении.

Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие для получения необходимой информации рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся холодильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.
- Для изделий с морозильным отделением: не ешьте мороженое в рожках и кубики льда сразу после их извлечения из морозильного отделения! (Это может вызвать обморожение полости рта.)
- Для изделий с морозильным отделением: не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильное отделение. Они могут лопнуть.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Отключайте холодильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания холодильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, используя режущие или сверлильные инструменты. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытий поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.
- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключите холодильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.

- Не тяните за сетевой шнур, вынимая вилку из розетки.
- Крепкие спиртные напитки следует хранить в плотно закрытом виде и вертикальном положении.
- Нельзя хранить в холодильнике банки с горючими и взрывоопасными веществами.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным холодильником. При возникновении вопросом обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на устройство дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п. обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.
- При наличии в холодильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от сети электропитания холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- В случае продажи изделия эту инструкцию по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке холодильника избегайте повреждения шнура питания. Изгибание шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на него тяжелые предметы. При подключении холодильника к сети электропитания не прикасайтесь к вилке влажными руками.

- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к плохо закрепленной стенной розетке сети электропитания.
- Из соображений безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части холодильника.
- Не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся газы, такие как газ пропан, ввиду риска пожара или взрыва.
- Не ставьте сосуды с водой на холодильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не загружайте холодильник продуктами сверх меры. Если холодильник перегружен, продукты могут выпасть

при открытии дверцы и травмировать вас или повредить холодильник. Не кладите предметы на холодильник, поскольку они могут упасть при открытии или закрытии дверцы.

- В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
- Холодильник следует отключить от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к возгоранию.
- Необходимо регулярно очищать концы вилки шнура электропитания; несоблюдение этого условия может привести к пожару.
- Холодильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. Фиксирование регулируемых ножек на полу предотвратит смещение холодильника.
- При перемещении холодильника не держите его за ручку. В противном случае он может поломаться.
- При установке холодильника расстояние между ним и другим холодильником или морозильником должно составлять минимум 8 см. В противном случае боковые прилегающие стенки будут увлажняться.

Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:

Давление в водопроводной линии не должно быть ниже 1 бара. Давление в водопроводной линии не должно быть выше 8 бар.

- Используйте только питьевую воду.

Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

Предупреждение органов здравоохранения

Если система охлаждения вашего изделия содержит R600a:
Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите устройство подальше от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится устройство.

Не обращайте внимания на предупреждение, если система охлаждения вашего изделия содержит R134a.
Тип газа, используемого изделием, указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке холодильника.

Не сжигайте изделие в целях утилизации.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Для изделий с морозильным отделением: в морозильное отделение холодильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление холодильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимально возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Таяние замороженных продуктов в холодильном отделении обеспечит экономию электроэнергии и сохранение качества продуктов.

3 Установка

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением инструкций данного руководства.

Подготовка

- Холодильник следует установить на расстоянии, как минимум, 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, как минимум, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- Температура помещения, в котором установлен холодильник, не должна быть ниже 10°C. Из соображений эффективности функционирования не рекомендуется использовать холодильник в более холодных помещениях.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
  - Ручка регулировки температуры не должна находиться в выключенном положении.
  - Не открывайте дверцу слишком часто.
  - Холодильник должен быть пустым, без продуктов внутри.

  Не вынимайте вилку из розетки; в случае перебоев с электроснабжением см. раздел «Рекомендации по устранению неисправностей».
- Сохраните оригинальную упаковку и пленку для возможных перемещений холодильника в будущем.

Инструкции по перемещению холодильника

1. Из холодильника следует вынуть все продукты и промыть перед любой транспортировкой.
2. Перед упаковыванием полки, принадлежности, контейнеры и т.д. следует завернуть и укрепить для предотвращения встряхивания.
3. Упаковку холодильника следует закрепить с помощью клейкой ленты и прочных верёвок, а также следует придерживаться правил транспортировки, напечатанных на упаковке.

Примечание

Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы хотите отправить на переработку материалы упаковки, более подробную информацию можно получить в экологических учреждениях или в органах местной власти.

Перед эксплуатацией холодильника

Перед началом эксплуатации изделия проверьте следующее:

1- Сухо ли внутри холодильника, и может ли воздух свободно циркулировать в задней части?

2- Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Обслуживание и чистка».

3- Вставьте вилку шнура электропитания в настенную розетку. При открытии дверцы включится внутреннее освещение.

4- При запуске компрессора будет слышен шум. Находящиеся под давлением хладагенты в системе охлаждения могут производить шум, даже если компрессор не работает; это нормально. В связи с работой вентиляторов внутри изделия уровень рабочих шумов несколько выше по сравнению с другой холодильной техникой, относящейся к типу no-frost. Это вполне нормально и не является признаком неисправности.
5- Передние кромки холодильника могут казаться теплыми. Это нормально. Эти области должны нагреваться, чтобы избежать конденсации.

Подключение к электросети

Подсоедините холодильник к заземленной розетке, защищенной предохранителем с соответствующим номиналом.

Важно!

- Подключение следует выполнять в соответствии с действующими в стране правилами.
- Вилка сетевого шнура должна быть легкодоступна после установки.
- Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе «Технические характеристики».
- Напряжение в сети должно соответствовать указанному напряжению.
- При подключении запрещается использовать удлинители и многоконтактные штепсельные вилки.

⚠ Поврежденный шнур питания должен заменить квалифицированный электрик.

⚠ Запрещается пользоваться изделием до его ремонта! Имеется опасность поражения электрическим током!

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не утилизируйте упаковку вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковочные материалы холодильника изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого холодильника

Утилизация старого изделия должна выполняться экологически безопасным способом.

- Чтобы узнать, как утилизировать изделие, вы можете обратиться к авторизованному дилеру или в пункт сбора отходов по месту жительства.

Прежде чем утилизировать холодильник, отрежьте шнур питания и, в случае наличия замков на дверце, выведите их из строя, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций для детей.

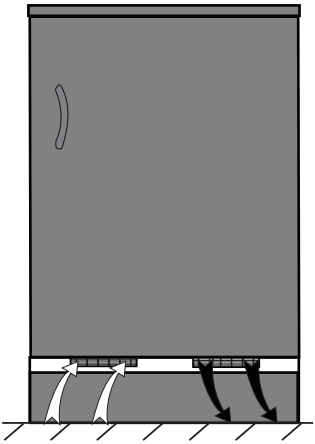
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек

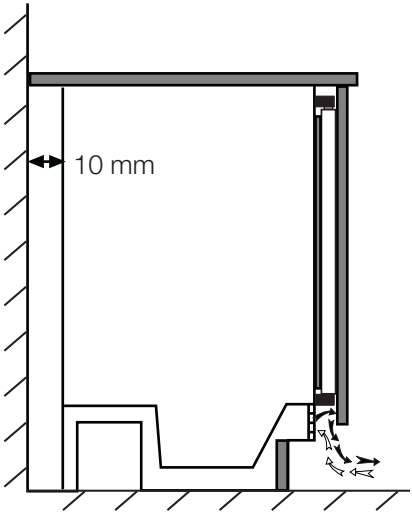
При установке холодильника расстояние между стеной и изделием не должно быть меньше 10 см, как показано на рисунке.

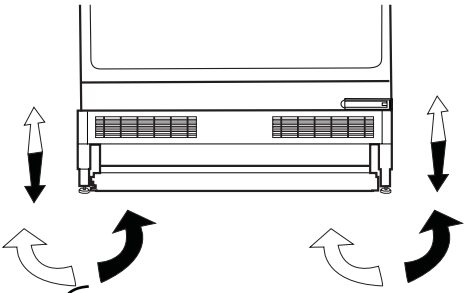
Воздуховод не должен быть закупорен во избежание снижения производительности холодильника. (140 см2)

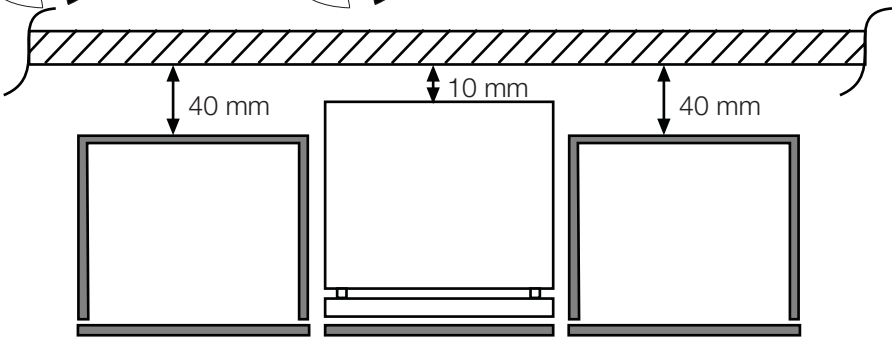
Если холодильник расположен неустойчиво:

холодильник можно сбалансировать, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Угол холодильника, в котором находится ножка, будет опускаться, если поворачивать по направлению черной стрелки, и подниматься, если поворачивать в обратном направлении. Если кто-то может приподнять холодильник, это облегчит процесс.









4 Пользование холодильником

Ручка регулировки температуры

Внутренняя температура в холодильнике изменяется по следующим причинам:

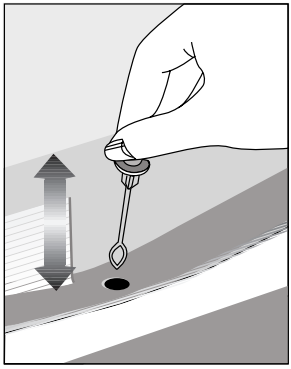
- Сезонные изменения температуры
- Частое открывание дверцы и ее открытое положение в течение длительного времени
- Продукты помещены в холодильник без охлаждения до комнатной температуры
- Расположение холодильника в помещении (попадание солнечного света)

Вы можете регулировать изменения внутренней температуры с помощью термостата. Если температура окружающей среды превышает 32°C, установите ручку термостата в положение максимального охлаждения.

Размораживание

Формирование частичек льда на задней стенке холодильника в процессе его работы является нормальным явлением. Нет необходимости их удалять. Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, попадает в контейнер для испарения по дренажной трубке через водосборный желоб, после чего испаряется автоматически.

- Регулярно проверяйте, не засорилась ли сливная трубка, и при необходимости прочищайте ее палочкой через сливное отверстие.



5 Обслуживание и чистка

⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.

⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить морозильную камеру от электросети.

- Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.
- Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
- Для чистки внутри морозильной камеры используйте ткань, смоченную в растворе чайной ложки питьевой соды на пол-литра воды, затем протрите насухо.
- Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.
- Если морозильная камера не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.
- Регулярно проверяйте, не загрязнены ли частицами пищи уплотнители дверцы.
- Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

Защита пластмассовых поверхностей

- Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

Замена лампы внутреннего освещения

Если лампа не горит, выполните следующее:

1. Отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки.

Для облегчения доступа вытащите все полки и ящики.

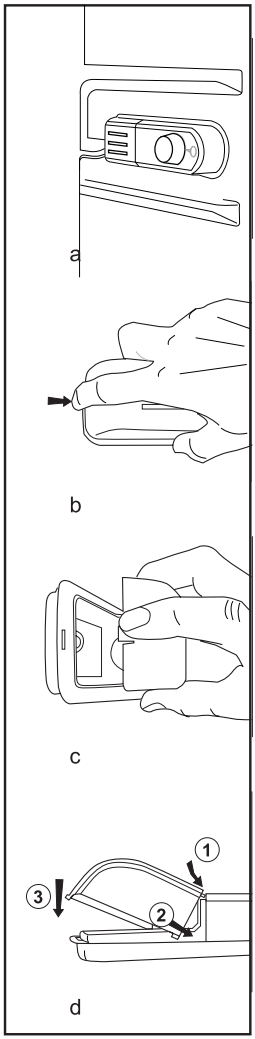
2. Аккуратно поднимите крышку, надавив на ее край указательным пальцем, как показано на рисунке b, так, чтобы не повредить пластмассовую крышку и внутреннее покрытие.

3. Затем плотно вверните лампу в гнездо и проверьте, не ослаблено ли крепление. Вставьте вилку в розетку и включите электропитание. Если лампочка горит, установите крышку на место, защелкнув замок.

4. Если лампочка не горит, отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки. Замените лампу новой (с максимальной мощностью 15 Вт), с соответствующим цоколем E14 (SES).

5. Аккуратно утилизируйте неисправную лампу надлежащим образом.

Запасную лампу можно получить в авторизованном сервисном центре.



6 Рекомендации по устранению неполадок

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь вам сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Морозильная камера не работает	Правильно ли включена морозильная камера в сеть?	Вставьте вилку в розетку электросети.
	Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включена морозильная камера, и главный предохранитель?	Проверьте предохранитель.
Конденсация на боковой стенке отделения морозильной камеры.	Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца.	Переключите термостат на более низкую температуру. Уменьшите время открывания дверцы или открывайте ее реже. Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, соответствующим материалом. Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.
Не работает компрессор	Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключениях-включениях прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться.	Морозильная камера начнет работать ориентировочно через 6 минут. Если по истечении этого времени морозильная камера не заработала, обратитесь в сервисный центр.
	Морозильная камера находится в режиме размораживания.	Это нормально для полностью автоматически размораживающейся морозильной камеры. Цикл размораживания выполняется периодически.
	Холодильник не включен в розетку электросети.	Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку электросети.
	Правильно ли отрегулирована температура?	
	Отсутствует электроэнергия.	Обратитесь к поставщику электроэнергии.

Морозильная камера включается слишком часто или работает слишком долго.	Ваша новая морозильная камера может быть большей, чем предыдущая.	Это вполне нормальное явление. Большие морозильники работают в течение более длительного времени.
	Возможно, температура в помещении повышена.	Это вполне нормальное явление.
	Возможно, морозильник был недавно включен или загружен продуктами.	Полное охлаждение морозильной камеры может продолжаться на пару часов дольше.
	Возможно, в морозильную камеру недавно поместили большое количество горячих продуктов.	Горячие продукты в морозильной камере заставляют ее работать дольше, пока не будет достигнута нужная температура хранения.
	Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени.	Теплый воздух, попадающий в морозильную камеру, заставляет ее работать дольше. Открывайте дверцы реже.
	Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения.	Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.
Слишком низкая температура	Морозильная камера отрегулирована на очень низкую температуру.	Отрегулируйте температуру морозильной камеры на более высокое значение и проверьте работу.
Слишком высокая температура	Морозильная камера отрегулирована на очень высокую температуру.	Измените температуру холодильника или морозильника, пока не будет достигнут нужный уровень температуры.
	Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени.	Теплый воздух попадает в холодильное отделение, когда дверцы открыты. Открывайте дверцы реже.
	Возможно, неплотно закрыта дверца.	Полностью закройте дверцу.
	Возможно, в морозильную камеру недавно поместили большое количество горячих продуктов.	Подождите, пока холодильник или морозильник достигнет нужной температуры.
	Возможно, морозильник был недавно включен в сеть.	Для полного охлаждения потребуется время из-за его размеров.

Шум		
Уровень рабочего шума повышается во время работы морозильника.	Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды.	Это нормально и не является неисправностью.
Вибрация или шум.	Пол неровный или нетвердый. При медленном перемещении морозильник дрожит.	Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия.
	Шум могут вызывать предметы, поставленные на морозильную камеру.	Такие предметы следует убрать с поверхности морозильной камеры.
Слышен шум льющейся или распыляющейся жидкости.	Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы морозильной камеры.	Это нормально и не является неисправностью.
Вода/конденсат в морозильной камере.		
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.	Жаркая и влажная погода способствует конденсации влаги.	Это нормально и не является неисправностью.
	Дверцы приоткрыты.	Убедитесь, что дверцы полностью закрыты.
	Возможно, дверцы открывались очень часто, или дверца была оставлена открытой в течение длительного времени.	Открывайте дверь не так часто.
Вода/конденсат снаружи морозильной камеры.		
Появление влаги снаружи морозильной камеры или между дверцами.	Возможно, причина во влажной погоде.	Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.
Неприятный запах внутри морозильной камеры.	Следует выполнить чистку внутри морозильной камеры.	Протрите внутреннюю часть с помощью губки, теплой или газированной воды.
	Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха.	Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.
Открывание и закрывание дверцы.		

Дверца (дверцы) не закрывается (не закрываются).	Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы.	Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.
	Возможно, морозильная камера стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание при любом перемещении.	Отрегулируйте регулировочные винты.
	Пол неровный или нетвердый.	Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес морозильной камеры.

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

ⓘ Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

⚠ Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.

⚠ Aviso contra a voltagem eléctrica.

Reciclagem

Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

CONTEÚDO

1 O seu frigorífico 3

2 Avisos importantes de segurança 4

Uso pretendido.....4
Para produtos com um dispensador de água;.....6
Segurança com crianças.....6
Aviso HCA.....6
O que se pode fazer para economizar energia .....

3 Instalação 7

Preparação.....7
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....7
Antes de funcionar o seu frigorífico 7
Ajuste dos pés.....8
Ligação eléctrica 8
Utilização inicial 8
Eliminação da embalagem.....9
Eliminação do seu frigorífico velho .9
Inverter as portas.....10

4 Utilizar o seu frigorífico 11

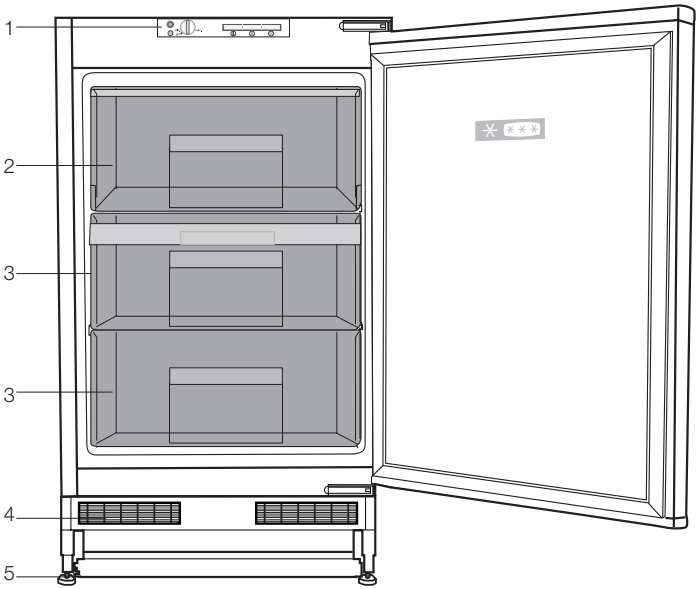
Botão de ajuste da temperatura ..11
Armazenar os alimentos congelados.....11
Descongelação.....11
Indicadores LED e painel de controlo 12

5 Manutenção e limpeza 13

Protecção das superfícies plásticas 13

6 Soluções recomendadas para os problemas 14

1 O seu frigorífico



1- Painel de controlo
2- Compartimento para congelação rápida
3- Compartimento para guardar alimentos congelados
4- Tampa de ventilação
5- Pés ajustáveis

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

– áreas internas e fechadas como casas;
– em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
– em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.

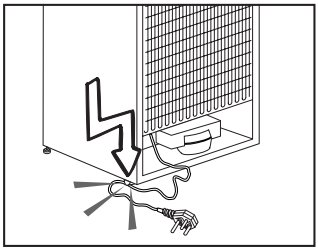
• Este produto não deve ser usado em exteriores.

Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam

riscos ao utilizador.

- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela com dispositivos ópticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouse objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.

- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêncio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

Para produtos com um dispensador de água;

A pressão da conduta de água deve ser de no mínimo 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de no máximo 8 bar.

- Use apenas água potável

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

Aviso HCA

O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

3 Instalação

Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

Preparação

- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10 ºC. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

Por favor, lembre-se de que…

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1- O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?

2- Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.

3- Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. Quando a porta é aberta a respectiva luz interior liga.

4- Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal. Devido ao funcionamento das ventoinhas no interior do electrodoméstico, o nível geral de ruído é ligeiramente superior em comparação aos electrodomésticos non-frost. Esta situação é normal e não constitui problema.

5- As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado; Pode nivelar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na

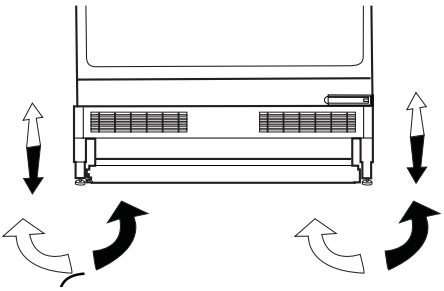


figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.

Ligação eléctrica

Ligue o seu frigorífico a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem e o fusível de protecção permitido estão indicados na secção "Especificações".
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O equipamento não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Utilização inicial

- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
  - O botão de ajuste da temperatura não deve ser desligado.
  - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
  - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
  - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico; se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

Eliminação do seu frigorífico velho

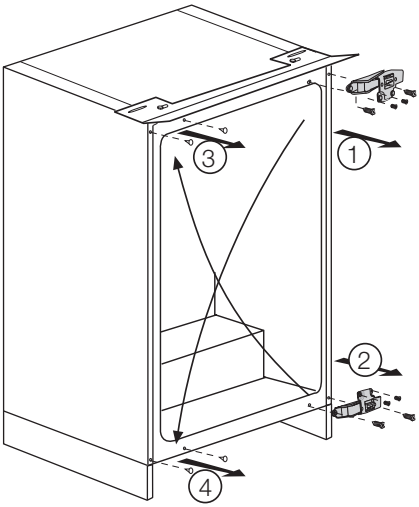
Elimine a sua máquina velha sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

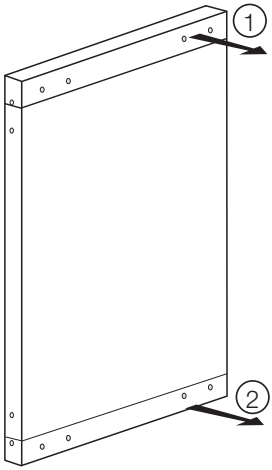
- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

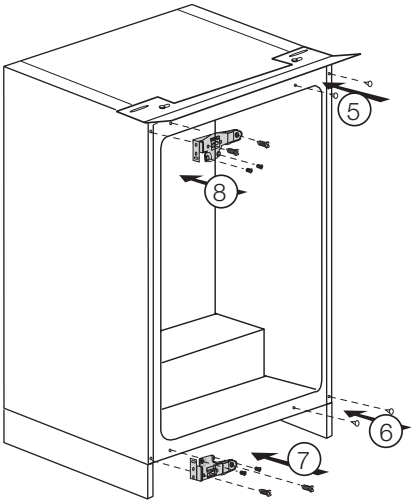
Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

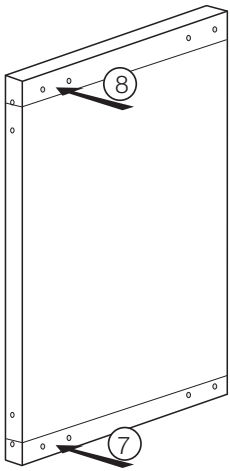
Inverter as portas

Proceda em ordem numérica.









4 Utilizar o seu frigorífico

Botão de ajuste da temperatura

A temperatura interior do seu frigorífico altera-se pelas seguintes razões:

- Temperaturas sazonais,
- Abertura frequente da porta e porta aberta durante longos períodos,
- Alimentos guardados no frigorífico sem que estejam arrefecidos até a temperatura ambiente,
- A localização do frigorífico no cómodo (por ex: exposição à luz solar).

Deve ajustar a variação da temperatura interior devido a esses motivos, usando o termóstato. Se a temperatura ambiente estiver mais alta do que 32 ºC, rode o botão do termóstato até a posição máxima.

Armazenar os alimentos congelados

- Os alimentos congelados podem ser guardados geralmente até 3 meses, em temperaturas abaixo dos 18 ºC. Os períodos de armazenamento podem variar dependendo do tipo de alimento. As datas de expiração dos períodos de armazenamento de tais alimentos são indicadas pelo fabricante na sua própria embalagem.
- Os alimentos congelados que comprou devem ser colocados no congelador antes que descongelem.
- Os alimentos congelados devem ser guardados nos compartimentos com gavetas.

Descongelação

O aumento na espessura do gelo formado no evaporador do seu frigorífico, diminuirá a sua eficiência de arrefecimento.

Por isso, deve descongelar o gelo quando a espessura da camada de gelo à volta do evaporador atingir aproximadamente 5 mm. Recomenda-se descongelar quando o frigorífico não estiver muito cheio ou quando estiver vazio.

Enrole os alimentos do frigorífico com algumas folhas de papel e mantenha-os num local o mais fresco possível, ou noutro frigorífico.

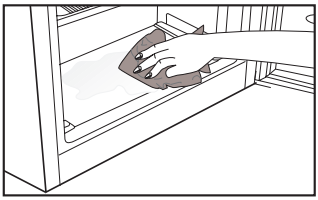
Rode o botão de ajuste do termóstato para "off" ou retire o cabo de alimentação da tomada afim de realizar a descongelação.

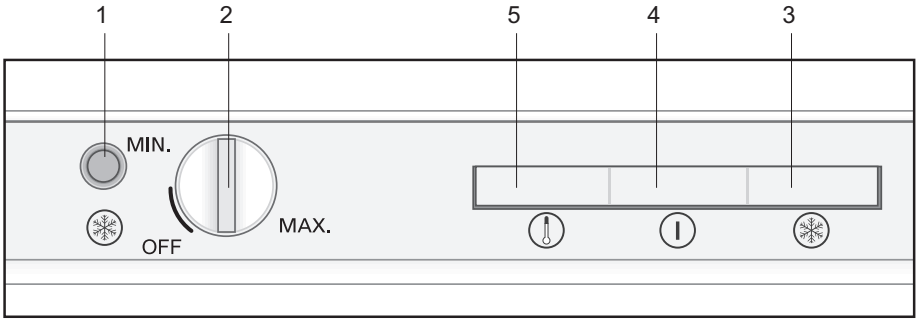
Remova as gavetas do seu frigorífico (não é necessário retirar a porta do compartimento equipado com uma porta). Após algum tempo, a água que se derrete acumulará no reservatório localizado no fundo seu frigorífico.

Retire a água acumulada através de uma esponja macia ou similar e seque completamente o reservatório.

Não se esqueça de rodar o botão de ajuste do termóstato para outra posição que não "off" a fim de reiniciar o seu frigorífico.

Funcione o seu frigorífico por 2 horas enquanto estiver vazio e com as portas fechadas, antes de recolocar os alimentos dentro dele.





Indicadores LED e painel de controlo

Os indicadores LED na parte frontal do seu frigorífico estão concebidos para o ajudar na monitorização do funcionamento do seu equipamento.

Conserve os seus alimentos no frigorífico em segurança através da monitorização e usando esses LED's e controlos, conforme explicado a seguir:

Botão Fast Freeze (Congelação rápida) (1): Usado para congelar rapidamente os alimentos. O compressor pode não funcionar imediatamente, mas só após algum tempo depois do botão ter sido premido; isso é perfeitamente normal.

Botão de definição do termóstato (2): Usado para ajustar o seu frigorífico entre os valores mínimos e máximos.

O equipamento pode ir para a posição OFF quando o botão está ajustado para abaixo do MIN. Quando a luz indicadora verde se apaga, o equipamento também se desliga.

Quando estiver desligado (mesmo para descongelação), ajuste o botão para alguma posição acima do MIN e certifique-se de que liga novamente. Quando o equipamento ligar, o indicar verde acender-se-á.

LED laranja (3): Acende quando o botão de congelação rápida no painel LED é premido. Nesse caso, o seu frigorífico funciona continuamente.

Prima novamente o botão quando os alimentos que pretende congelar atingirem a temperatura desejada e o LED laranja apagar-se-á.

LED verde (4): Acende continuamente após ligar o seu frigorífico.

LED vermelho (5): Ao acender continuamente, avisa-o quando o seu frigorífico começa a funcionar, se não é obtido um efeito suficiente de congelação, quando a porta permanece aberta durante um longo tempo e quando é carregado em excesso com alimentos.

Se o LED vermelho acender continuamente quando as condições estabelecidas na coluna adjacente não existirem, chame então a Assistência autorizada.

5 Manutenção e limpeza

⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.

⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.

- Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrilhantadoras.
- Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e limpe até secar com um pano.
- Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, retire o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- Verifique regularmente as borrachas herméticas da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.

Protecção das superfícies plásticas

- Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas em óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

6 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material.

Reclamação	Causa possível	Solução
O frigorífico não funciona	O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada?	Introduza a ficha na tomada de parede.
	O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado?	Verifique o fusível.
Condensação na parede lateral do compartimento do frigorífico.	Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta.	Comute o termóstato para um grau mais frio. Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente. Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado. Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

O compressor não está a funcionar.	A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/ colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada.	O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o seu frigorífico não começar a operar no fim deste período.
	O frigorífico está no ciclo de descongelação.	Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
	O seu frigorífico não está ligado à tomada.	Certifique-se de que a ficha está introduzida firmemente na tomada de parede.
	A regulação da temperatura está feita correctamente?	
	Há uma falha eléctrica.	Telefone para a empresa de electricidade.
O frigorífico está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.	O seu novo frigorífico pode ser mais largo do que o anterior.	Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.
	A temperatura ambiente pode estar muito elevada.	Esta situação é perfeitamente normal.
	O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos.	O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.
	Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico.	Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.
	As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo.	O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.
	A porta do compartimento do frigorífico ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta.	Verifique se as portas estão completamente fechadas.

As temperaturas estão muito baixas	A temperatura do seu frigorífico está ajustada para um grau muito baixo.	Ajuste a temperatura do seu frigorífico para um grau mais alto e comprove.
As temperaturas estão muito altas.	A temperatura do seu frigorífico está ajustada para um grau muito alto.	Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.
	As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo.	O ar quente entra no compartimento do frigorífico quando a porta é aberta. Abra as portas com menos frequência.
	A porta pode ter sido deixada entreaberta.	Feche totalmente a porta.
	Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico.	Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.
	O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo.	O arrefecimento total do frigorífico demora um certo tempo devido ao seu tamanho.
Ruído		
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.	As características do desempenho de funcionamento do frigorífico podem variar conforme as alterações na temperatura ambiente.	Esta situação é normal e não é um problema.
Vibrações ou ruído.	O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente.	Certifique-se de que o piso está nivelado, é resistente e capaz de suportar o frigorífico.
	O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico.	Tais itens devem ser retirados de cima do frigorífico.
Há ruídos como líquidos a verter ou gotejar.	Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico.	Esta situação é normal e não é um problema.
Água/condensação no frigorífico.		

Condensação nas paredes internas do frigorífico.	O tempo quente e húmido aumenta a condensação.	Esta situação é normal e não é um problema.
	As portas estão entreabertas.	Certifique-se que as portas estejam completamente fechadas.
	As portas podem estar a ser abertas com muita frequência ou estão a ser deixadas abertas por muito tempo.	Abra a porta com menos frequência.
Água/condensação fora do frigorífico.		
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.	O tempo pode estar húmido.	Isto é bastante normal num tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.
Maus odores dentro do frigorífico.	O interior do frigorífico deve ser limpo.	Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água quente ou água com gás.
	Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem exalar cheiros.	Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.
Abertura e fecho das portas		
A(s) porta(s) não está(ão) fechada(s).	Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta.	Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.
	O frigorífico pode não estar completamente na vertical no piso e poderá balançar quando ligeiramente movido.	Ajuste os parafusos de elevação.
	O piso não é sólido ou não está nivelado.	Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drodzy Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
- Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
- Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Przechowujcie te instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.

Instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

ⓘ Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkowania.

⚠ Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.

⚠ Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.

Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

SPIS TREŚCI

1 Zakupiona chłodziarka 3

2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa 4

Zamierzone przeznaczenie 4
Dotyczy modeli z dozownikiem wody:..... 6
Bezpieczeństwo dzieci 6
Ostrzeżenie HCA 6
Co robić, aby oszczędzać energię. 7

3 Instalacja 8

W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek: 8
Przed uruchomieniem chłodziarki 8
Usuwanie opakowania..... 9
Utylizacja starej chłodziarki 9
Ustawienie i instalacja..... 9
Ustawianie chłodziarki pod blatem i regulacja nóżek 10
Przekładanie drzwi..... 11

4 Przygotowanie 12

5 Obsługa chłodziarki 13

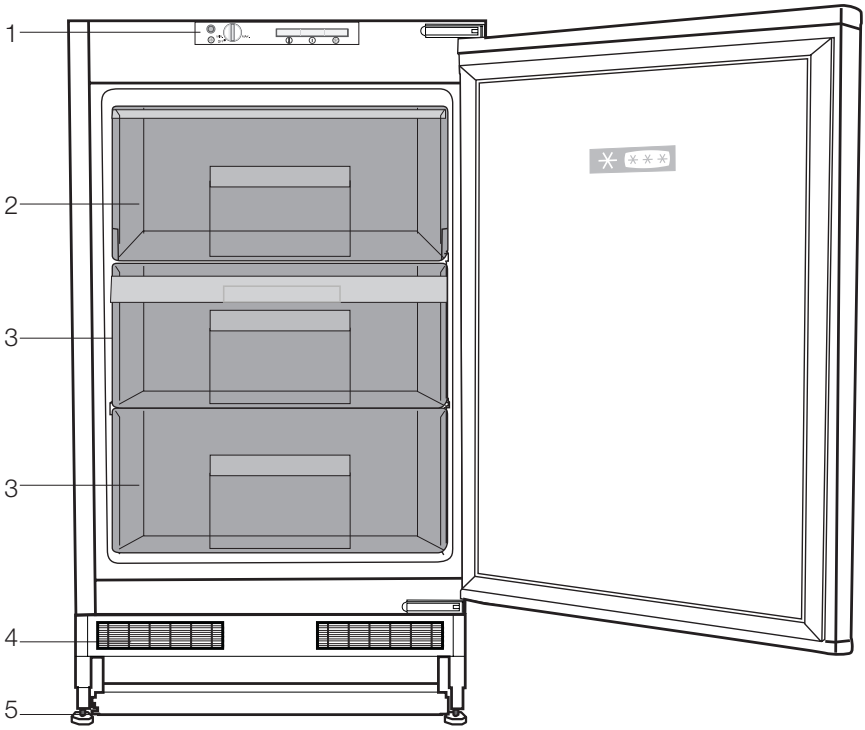
Nastawianie temperatury roboczej..... 13
Zamrażanie..... 13
Rozmrażanie 14
Wskaźniki LED i panel sterowania..... 15

6 Konserwacja i czyszczenie 16

Zabezpieczenia powierzchni plastykowych 16

7 Zalecane rozwiązania problemów 17

1 Zakupiona chłodziarka



1- Panel sterowania
2- Komora szybkiego zamrażania
3- Komora na żywność mrożoną
4- Pokrywa wentylacyjna
5- Regulowane nóżki

Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Niestosowanie się do tej informacji może spowodować obrażenia lub szkody materialne. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

Zamierzone przeznaczenie

Wyrób ten przeznaczony jest do użytku

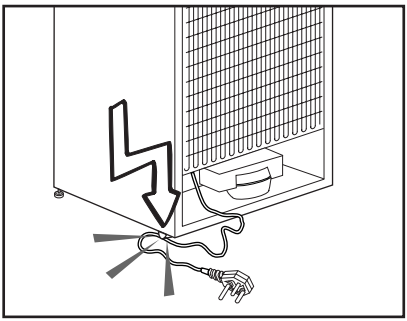
– we wnętrzach i boszarach zamknietych, takich jak domy;
– w zamkniętych pomieszczeniach roboczych, takich jak sklepy i biura;
– w zamknietych pomieszczeniach mieszkalnych, takich jak domy w gospodarstwach wiejskich, hotele i pensjonaty.

• Wyrobu tego nie należy używać na dworze.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie lodówki.
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie jedzcie lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie wkladajcie do zamrażalnika napojów w butelkach ani w puszkach. Mogą wybuchnąć.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.
- Przed czyszczeniem lub rozmrazaniem chłodziarki wyjkujcie jej wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia i rozmrażania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, powoduje podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.
- Urządzenia elektryczne mogą naprawiać tylko osoby z uprawnieniami. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne stwarzają zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiejkolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce puszek do rozpylania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- W celu przyśpieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Wyrób ten nie jest przeznaczony do użytku osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umyslowej oraz osoby nez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności (w tym dzieci), o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie chłodziarki, jeśli jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek obaw poradźcie się agenta serwisowego.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego skopntaktujcie się z autoryzowanym punktem serwisowym aby uniknąć zagrożenia.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania żywności. Nie wolno jej używać w żadnym innym celu.
- Tabliczka z danymi technicznymi umieszczona jest na lewj ściance wewnatrz chłodziarki.
- Chłodziarki nie wolno przyłaczać do systemów oszczędzających energię elektryczną, może to ją uszkodzić.
- Jeśli na chłodziarce pali się niebieskie światło, nie należy patrzeć na nie przez przyrządy optyczne.
- Jesli chłodziarka obsługowana jest ręcznie, po awarii zasilania nalezy odczekać przynajmniej 5 minut przed jej ponownym załączeniem.
- Przy przekazaniu chłodziarki nowemu posiadaczowi wraz z nią należy przekazać niniejszą instrukcję.
- Przy transporcie chlodziarki należy unikać uszkodzenia jej przewodu zasilającego. Zagięcie przewodu może spowodować pożar. Na przewodzie zasilajacym nie wolno ustawiać żdanych ciężkich przedmiotów. Nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi.
- Nie wsadzaj wtyczki chłodziarki do obluzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno pryskać wodą bezpośrednio na żadne wewnętrzne i zewnętrzne części chłodziarki.
- Nie rozyplaj substancji zawierających łatwopalny gaz, np. propan, w pobliżu chlodziarki aby uniknąć zagrożenia pożarem i wybuchem.
- Nie wolno stawiać na chłopdziarce pojemników napełnionych wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy przeładowywać chłodziarki nadmierną ilością żywności. W chłodziarce przeładowanej po otwarciu drzwiczek żywność może spadać z półek poodując urazy użytkownikow i uszkodzenia chłodziarki. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu jej drzwiczek.



- Ponieważ szczepionki, lekarstwa wrażliwe na ciepło, materiały naukowe, itp. wymagają ściśle regulowanej temperatury, nie należy ich przechowywać w chłodziarce.
- Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąc jej wtyczkę z gniazdka. Ewentualny problem z przewodem zasilającym może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawiane nóżki nie są bezpiecznie ustawione na podłodze, chłodziarka może się przemieszczać. Właściwe zabiezpieczenie nastawianych nóżek na podłodze może temu zapobiec.
- Przy przenoszeniu chlodziarki nie chwytajcie za klamkę w jej drzwiczkach. W ten sposób można ją urwać.
- Gdy chłodziarkę trzeba ustawić obok innej chłodziarki lub zamrażarki należy zachować przynajmniej 8 cm odstęp pomiedzy nimi. W przeciwnym razie przylegające do siebie ścianki mogą pokrywać się wilgocią.

Dotyczy modeli z dozownikiem wody:

Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić przynajmniej 1 bar. Ciśnienie wody w kranie nie powinno przekraczać 8 barów.

- Używaj wyłącznie wody pitnej.

Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przez dostępem dzieci.
- Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się manipulując chłodziarką.

Ostrzeżenie HCA

Jeśli system chlodniczy Waszej chłodziarki zawiera R600a:

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

Ostrzeżenie to można zignorować, jeśli system chłodniczy chłodziarki zawiera R134a.

Rodzaj zastosowanego gazu podano na tabliczce umieszczonej na lewej ściance wewenątrz chłodziarki.

Nie wolno pobywać się tego wyrobu poprzez jego spalenie.

Co robić, aby oszczędzać energię.

- Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Dotyczy żywności w komorze zamrażalnika: Maksymalną ilośc żywności można zmieścić w zamrażalniku jeśli usunie się z niego półkę lub szufladę. Podane dla tej chłodzarki zużycie energii określono przy wyjętej pólce lub szufladzie zamrażalnika i maksymalnym obciążeniu. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności nie jest szkodliwe.
- Rozmrażanie mrożonek w komorze zamrażalnika zarówno oszczędza energie, jak i zachowuje jakość żywności.

3 Instalacja

Należy pamiętać, że producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli są ignorowane informacje podane w niniejszej instrukcji.

W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym zapakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na warzywa itp. należy przymocować taśmą klejącą zabezpieczając je przed wstrząsami.
3. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą i silnymi sznurkami i przestrzegać reguł transportu wydrukowanych na opakowaniu.

Prosimy pamiętać...

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Osoby pragnące przyczynić się do wtórnego wykorzystania materiałów opakunkowych, mogą uzyskać dodatkowe informacje od instytucji ochrony środowiska lub władz lokalnych.

Przed uruchomieniem chłodziarki

Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki, należy sprawdzić:

1. Czy wnętrze chłodziarki jest suche i czy powietrze może swobodnie krążyć za chłodziarką?
2. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
3. Włączyć wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki zapali się światło we wnętrzu jej komory chłodzenia.
4. Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szumy, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
5. Przednie krawędzie lodówki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

Połączenia elektryczne

Lodówkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani przewodów z wieloma wtyczkami.

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchomić produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

Utylizacja starej chłodziarki

Starą chłodziarkę należy utylizować tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie złomowania lodówki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiorki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

Ustawienie i instalacja

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.

2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.

3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej.

Jeśli chłodziarka ma stanąć we wnęce w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany.

Jeśli podłoga pokryta jest wykładziną dywanową, chłodziarka musi stać 2,5 cm ponad powierzchnią podłogi.

4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

5. Temperatura w otoczeniu chłodziarki nie może spadać poniżej 10°C.

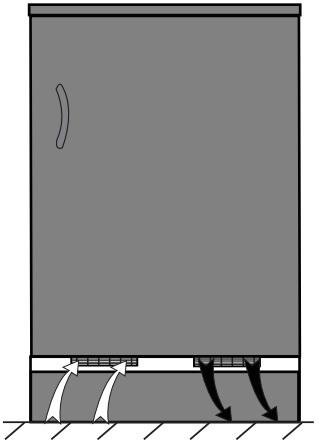
Ustawianie chłodziarki pod blatem i regulacja nóżek

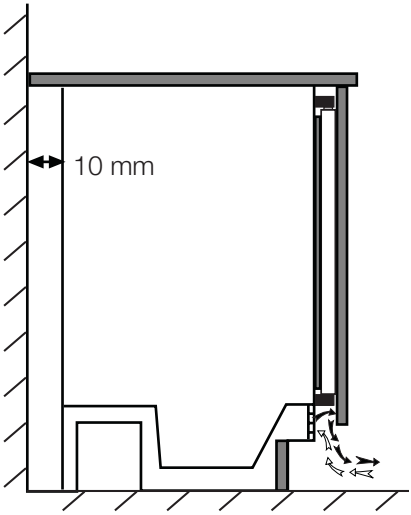
Aby można było korzystać z urządzenia pod blatem, należy zachować odstęp pomiędzy ścianą a produktem wynoszący na co najmniej 10 cm, jak to przedstawiono na rysunku.

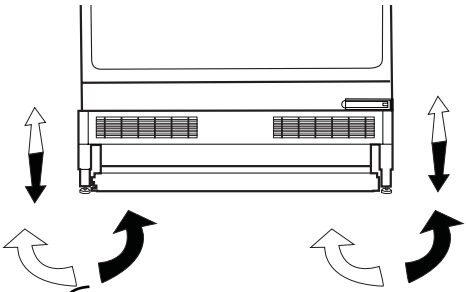
Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych, ponieważ zmniejsza to sprawność chłodziarki. (140 cm^2)

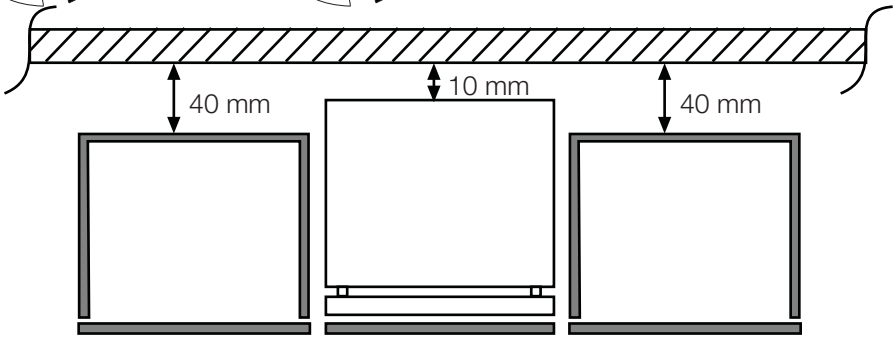
Jeśli chłodziarka nie stoi równo;

Można wyrównać jej ustawienie obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się, gdy nóżka w tym narożniku jest obracana w kierunku wskazanym czarną strzałką lub podnosi gdy nóżka jest obracana w w przeciwnym kierunku. Łatwiej będzie wykonać tę regulację przy pomocy drugiej osoby, która nieco podniesie urządzenie.



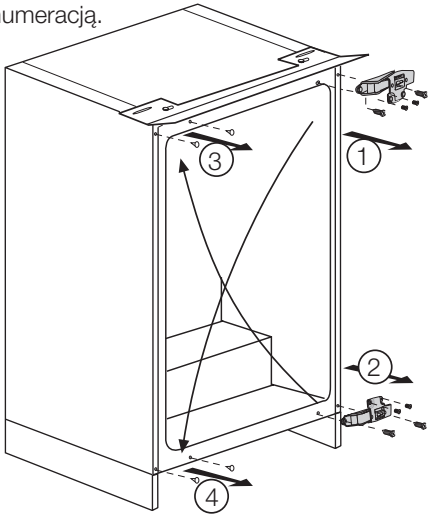


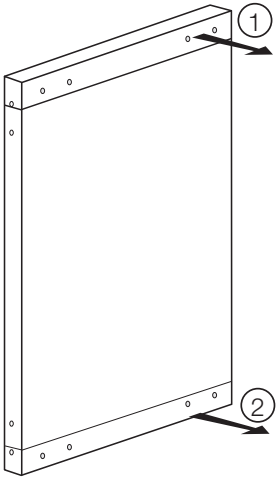


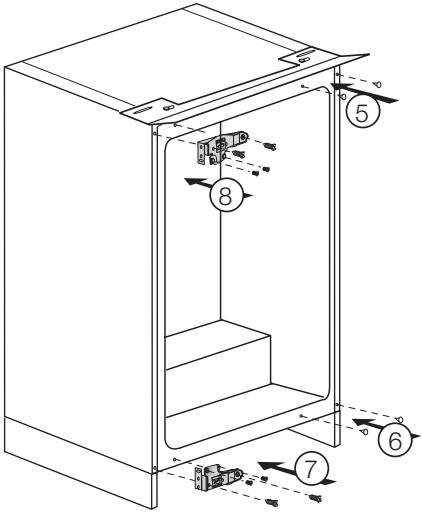


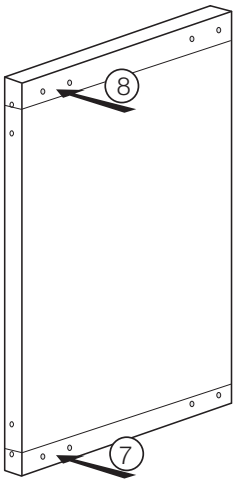
Przekładanie drzwi

Postępuj w kolejności zgodnej z numeracją.









4 Przygotowanie

- Chłodziarkę tę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także że należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, gdzie instaluje się chłodziarkę, powinna wynosić co najmniej 10 °C. Ze względu na wydajność chłodziarki nie zaleca się użytkowania jej niższych temperaturach.
- Prosimy upewnić się, że wnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli zainstalowane maja być dwie chłodziarki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstęp między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki prosimy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
  - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
  - Należy uruchomić ja pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
  - Nie należy wyłączać wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, prosimy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.
- Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

5 Obsługa chłodziarki

Nastawianie temperatury roboczej

Temperaturę roboczą reguluje się pokrętłem temperatury.

Prosimy wybrać nastawienia stosownie do pożądanej temperatury.

Temperatura we wnętrzu zależy także od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości przechowywanej w środku żywności.

Częste otwieranie drzwi powoduje wzrost temperatury we wnętrzu.

Z tego powodu zaleca się zamykanie drzwi z powrotem najprędzej jak to możliwe po użyciu chłodziarki.

Normalna temperatura przechowywania w tej chłodziarce powinna wynosić -18 °C (0 °F). Niższe temperatury uzyskać można przekręcając pokrętło termostatu w kierunku pozycji 4 (lub Max.).

Zalecamy sprawdzenie tej temperatury termometrem aby upewnić się, że temperatura w komorach przechowywania utrzymywana jest na wymaganym poziomie. Wskazanie termometru należy odczytać natychmiast, ponieważ po wyjęciu termometru z zamrażarki ego temperatura szybko wzrośnie.

Zamrażanie

Zamrażanie żywności

Komora zamrażania oznaczona jest tym ****** symbolem.

W chłodziarce można zarówno zamrażać świeżą żywność, jak i przechowywać zrywność już zamrożoną.

Prosimy zajrzeć do zaleceń podanych na opakowaniu żywności.

⚠ Uwaga

Nie należy zamrażać napojów gazowanych, ponieważ po zamrożeniu zawartości butelka może ulec rozerwaniu.

Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z produktami zamrożonymi, takimi jak barwne kostki lodu.

Nie należy przekraczać 24-godzinnej zdolności zamrażania zamrażarki. Patrz: tabliczka znamionowa.

Aby zachować oryginalne własności żywności, należy ją zamrażać tak szybko, jak to możliwe.

W ten sposób nie przekracza się zdolności zamrażania i temperatura wewnątrz chłodziarki nie wzrośnie.

⚠ Uwaga

Żywność uprzednio zamrożoną i świeżo zamrażaną należy przechowywać osobno.

Przy zamrażaniu żywności gorącej kompresor chłodzący pracować będzie aż po całkowite jej zamrożenie. Może to tymczasowo spowodować nadmierne ochłodzenie komory chłodniczej.

Jeśli drzwi zamrażarki trudno otwierają się zaraz po ich zamknięciu, nie ma powodu do obaw. Dzieje się tak z powodu różnicy ciśnień, które wyrównają się, co po kilku minutach umożliwi normalne otwieranie drzwi.

Zaraz po zamknięciu drzwi słychać odgłos próżni. Jest to całkiem normalne.

- W zasadzie żywność mrożoną można przechowywać do 3 miesięcy w temperaturach poniżej -18°C. Okres przechowywania może się różnić w zależności od rodzaju żywności. Terminy przydatności do spożycia tak przechowywanej żywności są podawane przez producentów na opakowaniach.

- Po zakupie żywności mrożonej należy ja umieścić w zamrażalniku zanim rozmarznie.
- Żywność mrożoną można przechowywać w komorach z szufladami.

Aby utrzymać wysoką jakość mrożonek, którą zapewnili im producenci i sprzedawcy detaliczni, należy pamiętać, co następuje:

1. Paczki z mrożonkami należy wkładać do zamrażalnika możliwie tuż po ich nabyciu.

2. Nie przekraczajcie terminów podanych na opakowaniu jako terminy przydatności do spożycia.

3. Prosimy zauważyć, że wszystkie szuflady, koszyki, klapy, tacki można wyjmować.

Rozmrażanie

Im grubsza warstwa lodu na parowniku chłodziarki, tym mniej wydajne jej chłodzenie.

Trzeba zatem rozmrażać ten lód, gdy grubość jego warstwy wokół parownika sięga ok. 5 mm. Zaleca się rozmrażać lód gdy chłodziarka nie jest zbyt wypełniona lub jest pusta.

Żywność w chłodziarce owijajcie kilkoma arkuszami papieru i przechowujcie je w możliwie najchłodniejszym miejscu lub w innej chłodziarce.

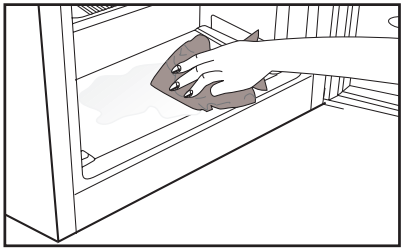
Aby dokonać rozmrożenia nastaw przycisk termostatu na "off"[wył.] lub wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

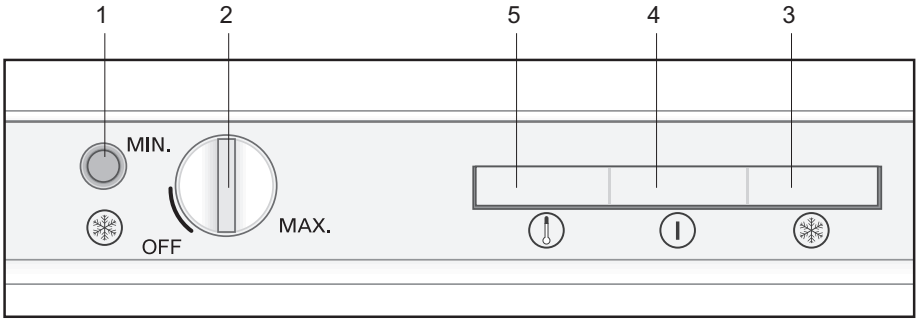
Wyjmij szuflady z chłodziarki (jeśli komora ma pokrywę, nie trzeba jej zdejmować). Po pewnym czasie w zagłębieniu na dnie chłodziarki będzie się zbierać woda ze stopionego lodu.

Usuń tę wodę, np. przy pomocy miękkiej gąbki, i dokładnie wytrzyj zagłębienie do sucha.

Nie zapomnij przełączyć termostat w pozycję inna niż "off"[wył.] aby ponownie uruchomić chłodziarkę.

Przed włożeniem żywności do chłodziarki niech przez 2 godziny popracuje pusta i z zamkniętymi drzwiczkami.





Wskaźniki LED i panel sterowania

Wskaźniki LED z przodu chłodziarki służą do monitorowania jej pracy.

Przechowuj żywność w chłodziarce w bezpieczny sposób korzystając ze wskaźników LED i środków jej ustawiania i regulacji tak, jak opisano to poniżej:

Przycisk szybkiego zamrażania (1): Używa się go do szybkiego zamrażania żywności. Naciśnięcie tego przycisku uruchamia sprężarkę, być może dopiero po pewnej chwili, ale jest zupełnie normalne.

Przycisk nastawiania termostatu (2): Używany do nastawiania chłodziarki w zakresie od wartości minimalnej do maksymalnej.

Chłodziarka może przejść w stan OFF[WYŁ.] gdy pokrętło to nastawione jest poniżej MIN. Gdy nie pali się zielona lampka wskaźnika, także chłodziarka jest wyłączona.

Po wyłączeniu (nawet jeśli tylko do rozmrażania) prosimy nastawić to pokrętło w dowolną pozycję poniżej MIN, aby się upewnić, że jest ponownie załączone. Gdy chłodziarka jest załączona, zapali się zielony wskaźnik.

Pomarańczowa dioda LED (3): Zapala się za naciśnięciem przycisku szybkiego zamrażania na panelu LED. W takim przypadku chłodziarka działa ciągle.

Za ponownym naciśnięciem tego przycisku, gdy temperatura szybko zamrażanej żywności zbliża się do żądanej wartości, pomarańczowa dioda LED zgaśnie.

Zielona dioda LED (4): Pali się ciągle po włączeniu chłodziarki do sieci zasilającej.

Czerwona dioda LED (5): Zapala się i świeci po uruchomieniu chłodziarki jako ostrzeżenie o niedostatecznym efekcie chłodzenia, gdy drzwiczki chłodziarki przez dłuższy czas pozostają otwarte lub gdy w chłodziarce jest zbyt wiele żywności.

Jeśli czerwona dioda LED pali się ciągle gdy nie zachodzą żadne z podanych w sąsiedniej kolumnie okoliczności, należy wezwać autoryzowany serwis.

6 Konserwacja i czyszczenie

⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji..

⚠ Zaleca się wyłączenie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.

- Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych srodków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- Umyj obudowę lodówki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyżętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- Regularnie sprawdzaj, czy uszczelki w drzwiczkach sa czyste i nie osadzaja się na nich cząstki żywności.

Zabezpieczenia powierzchni plastykowych

- Nie wkładajcie do lodówki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastykowe powierzchnie. W razie rozlania sie lub rozsmarowania oleju na plastykowej powierzchni, od razu oczyśćcie i opłukajcie ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

7 Zalecane rozwiązania problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

Chłodziarka nie działa.
• Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? Włożyć wtyczkę do gniazdka. • Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? Sprawdzić bezpiecznik.
Skropliny na bocznej ściance komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).
• Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. Przełączyć termostat na niższą temperaturę. • Otwierać drzwiczki na krócej albo rzadziej. • Nakrywać żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem. • Wycierać skropliny suchą ściereczką i sprawdzać, czy nadal się utrzymują.
Sprężarka nie działa
• Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis. • Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. Ton normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo. • Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. • Czy temperatura jest właściwie nastawiona? • Być może w sieci nie ma prądu.

Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.
• Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej. Jest to całkiem normalne. Duże chłodziarki działają przez dłuższy czas. • Zbyt wysoka temperatura otoczenia. Jest to całkiem normalne. • Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. Całkowite ochłodzenie chłodziarki może potrwać o parę godzin dłużej. • Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Gorące potrawy powodują dłuższą pracę chłodziarki zanim osiągnie temperaturę przechowywania. • Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. Ciepłe powietrze, które weszło do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierać drzwiczki. • Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. Sprawdzić, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte. • Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekać, aż zostanie ona osiągnięta. • Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. Oczyścić lub wymienić uszczelkę. Uszkodzona/ pęknięta uszczelka powoduje, że chłodziarka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.
Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.
• Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdzić.
Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.
• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.
Żywność przechowywana w szufladach komory zamarza.
• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.

Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.
• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. Nastawienia chłodziarki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmienić temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom. • Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać. • Drzwiczki pozostawiono uchylone, należy je dokładnie zamknąć. • Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Odczekać, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom. • Chłodziarkę załączono niedawno. Całkowite chłodzenie chłodziarki trochę potrwa.
Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.
• Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Drgania lub hałas
• Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki. • Hałas powodują rzeczy położone na chłodziarce. Należy usunąć przedmioty ustawione na chłodziarce.
Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.
• Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Odgłos jakby szumu wiatru.
• Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.
• Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria. • Drzwiczki mogą być uchylone, upewnij się, że są całkowicie zamknięte. • Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.
Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.
• Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.

Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.
• Trzeba oczyścić wnętrze chłodziarki. Oczyść wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie. • Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. Używać innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.
Drzwiczki są niezamknięte.
• W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. Przełożyć paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek. • Chłodziarka nie stoi całkiem pionowo na podłodze i kiwa się przy lekkim poruszeniu. Wyregulować wysokość nóżek. • Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. Sprawdzić, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.
Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zatarły.
• Żywność dotyka sufitu szuflady. Zmienić ułożenie żywności w szufladzie.

Læs venligst denne vejledning inden du tager køleskabet i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugsanvisning læses grundigt inden køleskabet tages i brug og manualen opbevares til fremtidig reference.

Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køleskabet hurtigt og sikkert.
- Læs manualen inden ovnen installeres og tages i brug.
- Følg instruktioner, særlig dem angående sikkerhed.
- Opbevar altid brugsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

ⓘ Vigtige informationer eller brugbare tips.
⚠ Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
⚠ Advarsel mod strømspænding.

Genvinding

Dette produkt er udstyret med symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

INDHOLD

1 Køleskabet 3

2 Vigtigste sikkerhedsadvarsler 4

Tilsigtet brug....4
For produkter med en vanddispenser;6
Børnesikkerhed 6
HCA Advarsel....6
Energibesparende foranstaltninger....7

3 Installation 8

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen....8
Inden køleskabet betjenes 8
Bortskaffelse af emballagen 9
Bortskaffelse af det gamle køleskab...9
Placering og installation 9
Placering af køleskabet under bordet og justering af fødder 10
Vende dørene 11

4 Forberedelse 12

5 Anvendelse af køleskabet 13

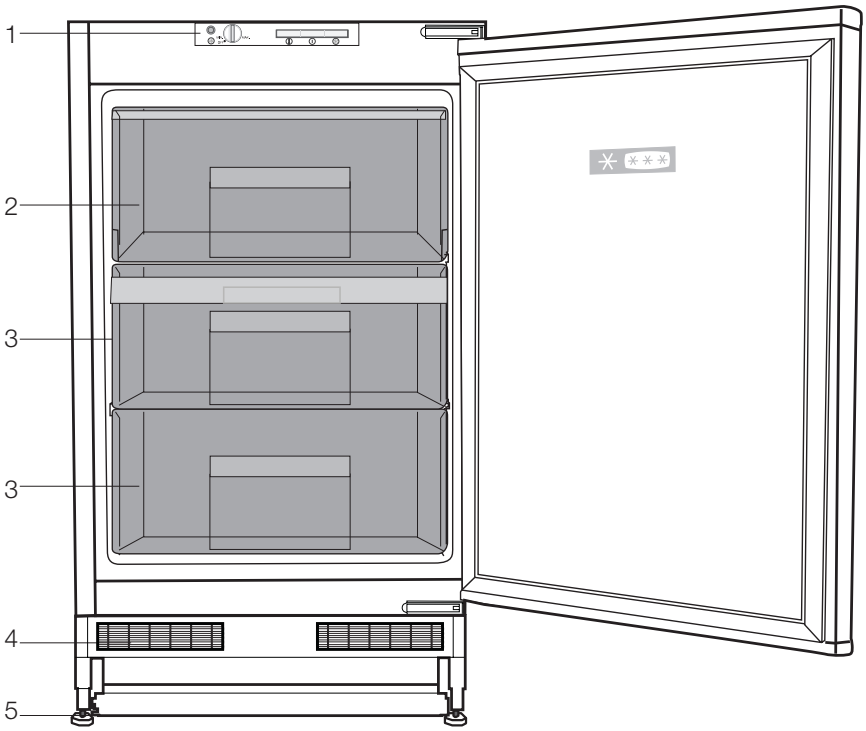
Indstilling af driftstemperaturen 13
Frysning....13
Optøning 14
Lysdiodeindikatorer og betjeningspanel 15

6 Vedligeholdelse og rengøring 16

Beskyttelse af plasticoverflader 16

7 Anbefalede løsninger på problemerne 17

1 Køleskabet



1- Betjeningspanel
2- Knap til hurtig frys
3- Rum til opbevaring af frossen mad
4- Ventilationslåg
5- Justerbare fødder

Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

2 Vigtigste sikkerhedsadvarsler

Gennemgå følgende informationer. Hvis ovenstående informationer ikke læses, kan det medføre beskadigelse eller materiel skade. Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Brugslevetiden for køleskabet er 10 år. Det er den periode, de reservedele bevares, der er nødvendige for, at køleskabet kan køre som beskrevet.

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til brug

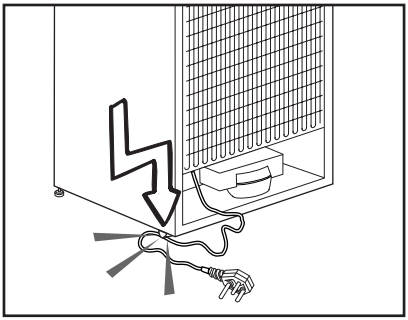
– indendørs og i lukkede områder, såsom huse og lejligheder;
– i lukkede arbejdsmiljøer, såsom butikker og kontorer;
– i lukkede overnatningsområder, såsom gårde, hoteller, pensioner.

- Produktet skal ikke bruges udendørs.

Generelle sikkerhedsregler

- Når du vil bortskaffe/skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service og myndigheder for at tilegne dig de krævede informationer.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køleskabet. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køleskabet uden at informere den autoriserede forhandler.
- For produkter med en fryserafdeling; Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)
- For produkter med fryserafdeling; Læg ikke drikkevarer i flaske eller på dåse i fryseren. De kan eksplodere.
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Tag stikket ud af kontakten inden rengøring eller afrimning.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køleskabet. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køleskabet, som f.eks. lågen, til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køleskabet.
- Undlad at beskadige de dele, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelægningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køleskabet.
- Elektriske apparater må kun repareres af autoriserede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, kan skabe en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde, skal køleskabets forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Placer de drikkevarer, der indeholder højere alkoholprocent, stramt lukket og lodret.
- Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas og eksplosionsfarlige produkter i køleskabet.

- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Lad ikke et beskadiget køleskab køre. Rådfør dig med serviceagenten, hvis du har nogen bekymringer.
- Der kan kun garanteres for køleskabets strømsikkerhed, hvis jordingssystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er beskadiget en strømledning for at undgå fare.
- Sæt aldrig køleskabet ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.
- Dette køleskab er kun geregnet til opbevaring af madvarer. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Mærkat med tekniske specifikationer findes på indersiden af køleskabets venstre side.
- Køleskabet må aldrig sluttes til strømbesparende systemer; de kan ødelægge køleskabet.
- Hvis der er et blåt lys i køleskabet, må du ikke kigge på det med optiske værktøjer.
- For manuelt kontrollerede køleskabe, vent mindst 5 minutter før du starter køleskabet efter strømsvigt.
- Denne brugermanual skal afleveres til den nye ejer når det skifter ejermand.
- Undgå at forårsage skade på ledningen under transport af køleskabet. Bøjet kabel kan forårsage brand. Placér aldrig tunge genstande på strømledningen. Rør ikke ved stikket med våde hænder, når du tager stikket ud.
- Tilslut ikke køleskabet hvis vægstikket er løst.
- Vand bør ikke blive sprayet direkte på indre og ydre dele af produktet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Sprøjt ikke stoffer, der indeholder brændbare drivgasser, såsom propan, i nærheden af køleskabet for at undgå brand og eksplosionsfare.
- Anbring aldrig objekter fyldt med vand oven på køleskabet, da de kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Overfyld ikke køleskabet med for meget mad. Hvis køleskabet er overfyldt, kan madvarer falde ned når døren åbnes og skade dig og køleskabet. Anbring ikke objekter oven på køleskabet, da de kan falde ned når køleskabsdøren åbnes eller lukkes.



- Produkter, der har brug for præcis temperaturkontrol (vacciner, varmefølsomme medikamenter, videnskabelige materialer osv.) bør ikke opbevares i køleskabet.
- Hvis køleskabet ikke bruges i længere periode, skal stikket tages ud af stikkontakten. Et muligt problem med strømledning kan forårsage brand.
- Spidsen af stikket bør rengøres jævnligt da det ellers kan forårsage brand.
- Køleskabet kan flytte sig, hvis de justerbare fødder ikke er justeret til gulvet. Korrekt sikring af justerbare ben på gulvet kan forhindre køleskabet i at flytte.
- Du skal ikke trække i dørhåndtag for at flytte køleskabet. Hvis det sker, vil den brække.
- Når du skal placere køleskabet ved siden af et andet køleskab eller fryder, skal afstanden mellem apparaterne være på mindst 8 cm. Eller kan der opstå kondens på sidevægge.

For produkter med en vanddispenser;

Vandledningstrykket skal være minimum 1 bar. Vandledningstrykket skal være maksimum 8 bar.

- Brug kun rent vand.

Børnesikkerhed

- Hvis døren har en lås, bør nøglen opbevares uden for børns rækkevidde.
- Børn må være under opsyn for at hindre dem fra at pille ved produktet.

HCA Advarsel

Hvis dit produkts kølesystem indeholder R600a:

Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

Se bort fra advarslen hvis dit produkts kølesystem indeholder R134a.

Gastypen anvendt i produktet er beskrevet på typepladen, der findes på indersiden af køleskabets venstre væg.

Anbring aldrig produktet i ild for bortskaffelse.

Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågerne i køleskabet stå åbne i lang tid.
- Put ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- Overfyld ikke køleskabet, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køleskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- For produkter med en fryseafdeling; Du kan opbevare den maksimale mængde af madvarer i fryseren, hvis du fjerner hylden eller skuffen fra fryseren. Det anførte energiforbrug for dit køleskab blev fastsat når fryserummets hylde eller skuffe var fjernet og med den maksimale mængde madvarer. Der er ingen risiko ved at bruge en hylde eller skuffe der passer i form og størrelse til de madvarer der skal fryses.
- Optøning af frosne fødevarer i køleafsnit vil både give energibesparelser og bevarer fødevarekvaliteten.

3 Installation

⚠ Husk, at producenten ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køleskabet skal transporteres igen

1. Køleskabet skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylder, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. i køleskabet skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktets pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres med tykt tape og stærke reb, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

Glem ikke, at...

Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

Inden køleskabet betjenes

Inden du begynder at bruge køleskabet, skal du kontrollere følgende:

1. Er køleskabet tørt indvendigt, og kan luften cirkulere frit bagved det?
2. Rengør køleskabet indvendigt som anbefalet i afsnittet “Vedligeholdelse og rengøring”.
3. Sæt køleskabets stik ind i kontakten. Når køleskabsdøren åbnes, vil køleskabets indvendige lys tændes.
4. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.
5. Køleskabets forreste kanter kan føles varme. Dette er normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.

Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømstikket skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen.

⚠ Beskadiget netledning skal udskiftes af autoriseret elektriker.

⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf dem, idet du skal klassificere dem i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid dem ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køleskabets emballage er produceret af genanvendelige materialer.

Bortskaffelse af det gamle køleskab

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køleskabet.

Inden køleskabet bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

Placering og installation

1. Installér køleskabet på et sted, hvor det er nemt at bruge.
2. Hold køleskabet væk fra varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
3. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køleskabet for at opnå en effektiv funktion.

Hvis køleskabet skal placeres i en fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg.

Hvis gulvet er belagt med tæppe, skal produktet hæves 2,5 cm fra gulvet.

4. Placér køleskabet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.
5. Stil ikke køleskabet på et sted, hvor de omgivende temperaturer er under 10°C.

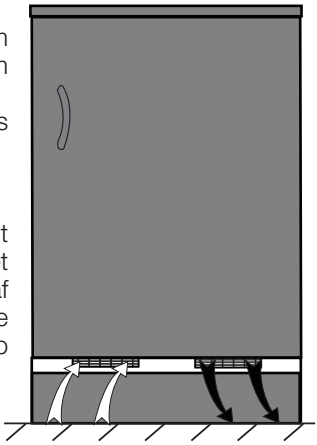
Placering af køleskabet under bordet og justering af fødder

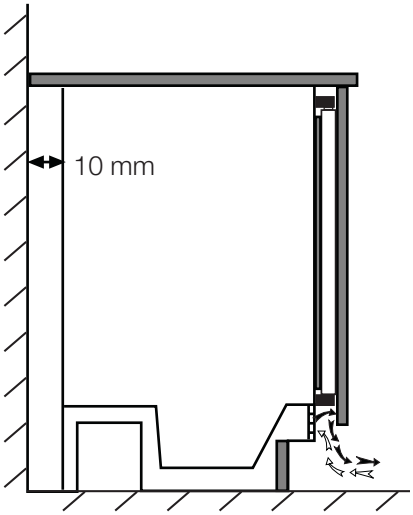
Når du opstiller dit køleskab, skal afstanden mellem produktet og væggen være på mindst 10 cm, som vist i figuren.

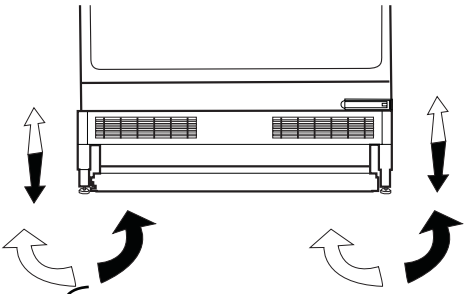
Lufkanalerne må ikke blokeres, så køleskabets ydeevne ikke forringes. (140 cm^2)

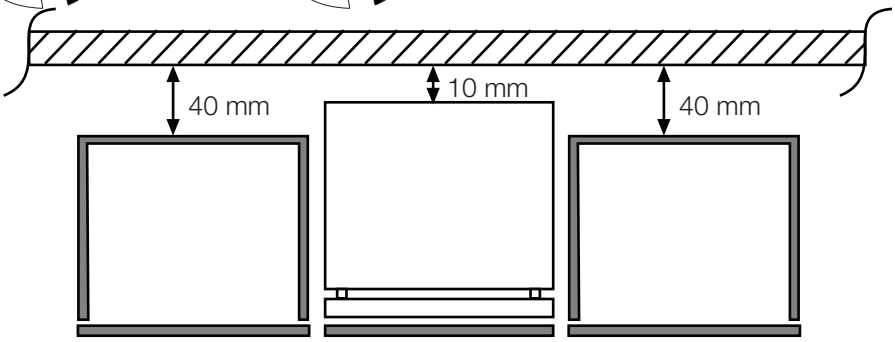
Hvis køleskabet ikke er i balance;

Du kan dreje de forreste læg i køleskabet som vist i figuren og få det i balance. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Det bliver nemmere for dig, hvis du får hjælp fra en anden person til at udføre denne justering!



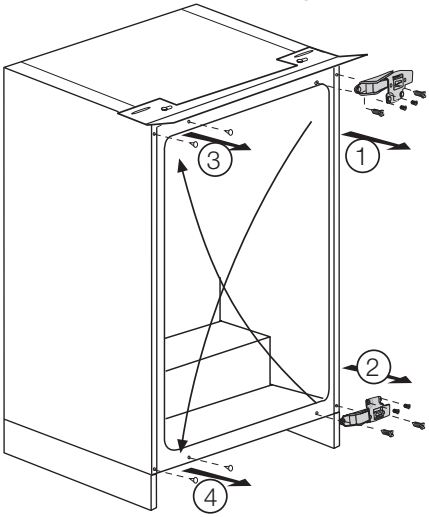


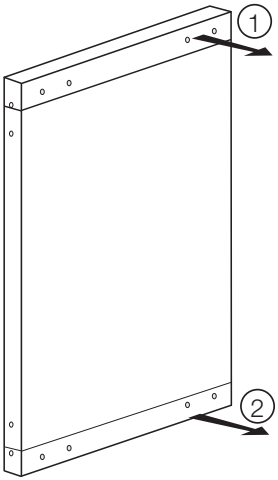


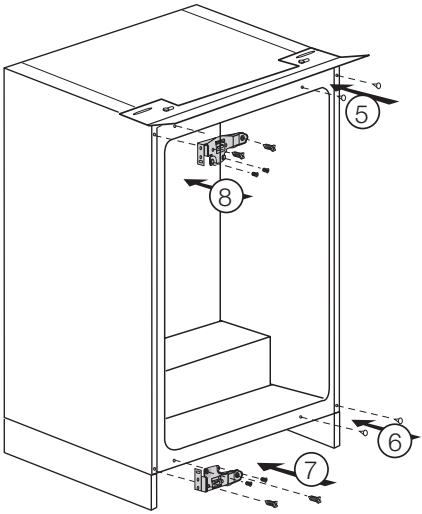


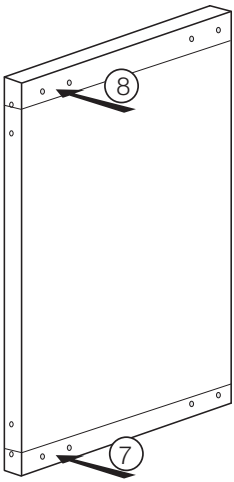
Vende dørene

Fortsæt i numerisk rækkefølge









4 Forberedelse

- Køleskabet skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Den omgivende rumtemperatur bør være mindst 10°C. Betjening af køleskabet under køligere forhold end dette anbefales ikke med hensyn til apparatets ydeevne.
- Sørg for at rengøre køleskabet indvendigt meget grundigt.
- Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør afstanden mellem dem være mindst 2 cm.
- Når du betjener køleskabet første gang, skal du være opmærksom på følgende i de første seks timer.
  - Lågen skal ikke åbnes ofte.
  - Det skal køre tomt uden nogen form for mad i det.
  - Tag ikke køleskabet ud af stikkontakten. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Original indpakningsmateriale bør opbevares for fremtidig brug under transport eller flytning.

5 Anvendelse af køleskabet

Indstilling af driftstemperaturen

Driftstemperaturen reguleres ved temperaturstyringen.

Vælg indstilling efter ønsket temperatur.

Den indvendige temperatur afhænger også af rumtemperaturen, hvor ofte lågen åbnes, og mængden af madvarer, der opbevares i køleskabet.
Hvis lågen åbnes ofte, får det den indvendige temperatur til at stige.
Det anbefales derfor at lukke lågen så hurtigt som muligt efter brug.

Den normale opbevaringstemperatur for din fryser bør være -18 °C. Lavere temperaturer kan opnås ved at justere termostatknappen mod Position 4 (eller Maks.).
Vi anbefaler, at du kontrollerer temperaturen med et termometer for at sikre, at rummene til opbevaring holdes på den ønskede temperatur. Husk at aflæse med det samme, da termometrets temperatur vil stige meget hurtigt, efter du tager det ud af fryseren.

Frysning

Nedfrysning af mad

Fryseområdet er markeret med dette symbol.
Du kan bruge fryseren til at fryse friske madvarer samt til at opbevare præ-frossen mad.

Referer venligst til angivelserne på madvarernes emballage.

⚠ Vær opmærksom på

Frys ikke drikkevarer med brus, da flasken kan sprænge, når væsken deri fryses.

Vær forsigtig med frosne produkter som f.eks. farvede isterninger.
Overskrid ikke apparatets indfrysningskapacitet pr døgn. Se mærkeskiltet.
For at opretholde madens kvalitet skal frysningen udføres så hurtigt som muligt.
På den måde vil frysekapaciteten ikke blive overskredet, og temperaturen i fryseren vil ikke stige.

⚠ Vær opmærksom på

Opbevar altid de allerede dybfrosne madvarer adskilt fra nyligt placerede madvarer.

Når der dybfryses varm mad, vil kølekompressoren arbejde, indtil maden er helt frossen. Dette kan midlertidigt forårsage overdreven køling af køleskabsrummet.

Hvis du synes, at fryserlågen er svær at åbne, lige efter du har lukket den, skal du ikke være bekymret. Dette skyldes trykforskellen, der vil udjævnes og lade lågen åbne normalt efter et par minutter.
Du vil høre en vakuum-lyd lige efter at have lukket døren. Det er ganske normalt.

- Frosne madvarer kan normalt opbevares op til tre måneder ved temperaturer på under -18°C. Opbevaringsperioderne kan afhænge af typen af madvarer. Opbevaringsperioder af udløbsdatoer for sådanne madvarer har fremstilleren angivet på pakken for madvaren.

- Frosne madvarer som du har købt bør fryses ned før de tør op.
- Frosne madvarer kan opbevares i rum med skuffer.

For at sikre, at den høje kvalitet sikret af producenten af de frosne madvarer og af detailhandleren af maden, bør følgende huskes:

1. Læg pakker i fryseren så snart som muligt efter køb.

2. Overskrid ikke ”Anvendes inden”, ”Sidste salgsdato” datoerne på pakningen.

3. Bemærk venligst, at alle skuffer, kurve, klapper og bakker er flytbare.

Optøning

Hvis islaget på køleskabets forlængerrørene bliver større, vil det forringe køleskabets køleeffektivitet.

Derfor skal køleskabet afrimes, så islaget ikke overstiger ca. 5 mm i tykkelse. Det anbefales at afrime køleskabet, når det ikke er overfyldt eller nå det er tomt.

Pak maden taget ud af køleskabet i nogle papirlag og opbevar den på et køligt sted eller i et andet køleskab.

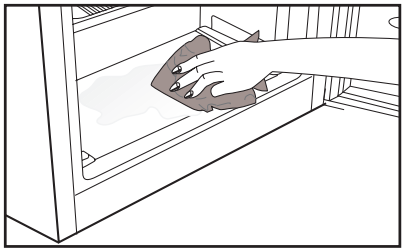
Drej termostatknappen til "off" eller trak netledningen ud af stikkontakten for at foretage afrimningen.

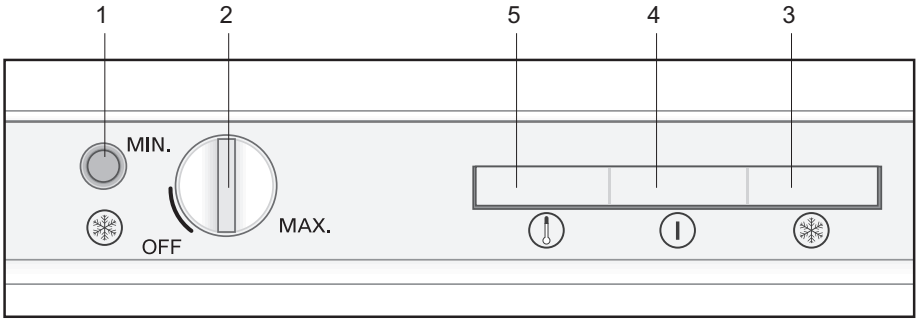
Fjern skufferne fra køleskabet (der skal ikke fjernes låge i det rum, der er udstyret med dem). Efter nogen tid vil det smeltede vand samles i opsamleren placeret i bunden af køleskabet.

Fjern vandet ved hjælp af en blød svamp eller en blød klud og tør opsamleren omhyggeligt.

Glem ikke at dreje termostatknappen tilbage til tænd-stilling for at genstarte køleskabet.

Køleskabet skal være tændt i to timer mens det er tomt og med dørene lukkede før du kan anbringe maden i det.





Lysdiodeindikatorer og betjeningspanel

Lysdiodeindikatorerne på forreste afsnit af dit køleskab er beregnet til at hjælpe dig med at overvåge apparatets funktion.

Opbevar maden i køleskabet på en sikker måde ved at overvåge og bruge disse lysdioder og kontroller som forklaret nedenfor:

Hurtig-frys knap (1): Bruges til at nedfryse maden hurtigt. Kompressoren kører måske ikke med det samme, men efter nogen tid når knappen er trykket ind, og dette er helt normalt.

Knap til indstilling af termostaten (2): Bruges til at indstille køleskabet mellem minimums- og maksimumsværdier.

Apparatet kan gå i Sluk-position når drejeknappen er indstillet under MIN. Når den grønne indikatorlys er Sluk-positionen, vil apparatet også slukkes.

Når knappen er indstillet på Sluk (selv for afrimning), skal du justere knappen et sted over Min for at sikre, at apparatet tændes igen. Når apparatet tændes, vil den grønne indikator lyse.

Orange Lysdiode (3): Lyser når hurtig-frys knappen på lysdiodepanelet er trykket ind. I det tilfælde kører køleskabet konstant.

Tryk på knappen igen, når maden, du gerne ville have frosset hurtigt ned, har nået den ønskede temperatur, og den orange lysdiode vil slukkes.

Grøn Lysdiode (4): Lyser konstant op, når køleskabet er tilsluttet.

Rød lysdiode (5): Advarer dig ved at lyse konstant, når køleskabet begynder at køre, og hvis der ikke opnås nok køleeffekt, hvis lågen forbliver åben i lang tid, og hvis der læsses for meget mad ind i køleskabet.

Hvis det RØDE lys lyser konstant, når ovenstående betingelser ikke er tilstede, så skal du ringe til vores autoriseret service.

6 Vedligeholdelse og rengøring

⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.

⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.

- Brug aldrig skarpe, slibende instrumenter, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, vaskepulver eller polérvoks til rengøring.
- Vask køleskabskabinettet i lunkent vand og tør det med en klud.
- Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- Hvis køleskabet ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.

Beskyttelse af plasticoverflader

- Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køleskabet i ulukkede beholdere, da de ødelægger køleskabets plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

7 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af defekt udførelse eller materialebrug. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

Køleskabet virker ikke
• Er køleskabet sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.
• Er sikringen, som køleskabet er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.
Kondens på siden af køleskabet (MULTIZONE, KØLEKONTROL og FLEXIZONE).
• Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af lågen. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af mad, der indeholder væske, i åbne beholdere. Lågen står på klem. Sæt termostaten på koldere grader.
• Reducér tiden, hvor lågen står åben, eller brug den ikke så ofte.
• Dæk maden, der opbevares i åbne beholdere, til med passende materiale.
• Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer.
Kompressoren kører ikke.
• Beskyttelsestermo fra kompressoren vil blæse ud under pludselig strømudfald eller tilkoblinger og frakoblinger, da kølemiddeltrykket i køleskabets kølesystem ikke er bragt i balance endnu. Køleskabet vil starte med at køre efter ca. 6 minutter. Ring efter service, hvis køleskabet ikke starter efter denne periode.
• Køleskabet er ved at afrime. Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.
• Køleskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for, at stikket er sat ordentligt i kontakten.
• Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt?
• Strømmen kan være afbrudt.

Køleskabet kører ofte eller i lang tid.
• Det nye køleskab kan være bredere end det foregående. Det er ganske normalt. Store køleskabe arbejder i længere perioder. • Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Det er ganske normalt. • Køleskabet kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. Komplet nedkøling af køleskabet kan vare et par timer længere. • Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet for nylig. Varm mad medfører, at køleskabet skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur. • Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i køleskabet, får køleskabet til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte. • Fryserens eller køleskabets dør kan have stået på klem. Kontroller om lågerne er lukket tæt. • Køleskabet er indstillet meget koldt. Indstil køleskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas. • Køleskabets eller fryserens lågepakning kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift pakningen. Beskadiget/brækket pakning forårsager, at køleskabet kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur.
Frysertemperaturen er meget lav, mens køleskabstemperaturen er tilpas.
• Frysertemperaturen er indstillet meget koldt. Juster frysertemperaturen varmere og kontroller.
Køleskabstemperaturen er meget lav, mens fryserstemperaturen er tilpas.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.
Mad, der opbevares i køleskabet, fryser.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.

Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget høj temperatur. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. Skift køleskabets eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau. • Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Åbn dem ikke så ofte. • Døren kan have stået på klem, luk døren helt. • Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet for nylig. Vent til køleskabet eller fryseren når den ønskede temperatur. • Køleskabet kan være taget ud af kontakten for nylig. Komplet nedkøling af køleskabet tager tid.
Funktionslyden øges, når køleskabet kører.
• Egenskaberne for køleskabets driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.
Vibrationer eller støj.
• Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Køleskabet vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køleskabet. • Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt på køleskabet. Ting oven på køleskabet skal fjernes.
Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter.
• Væske- og gasstrømning sker i henhold til køleskabets driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.
Der er en støj som en vind, der blæser.
• Ventilatorer bruges til at køle køleskabet. Det er normalt og ikke en fejl.
Kondensvand på køleskabets indervægge.
• Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og kondens. Det er normalt og ikke en fejl. • Dørene kan have stået på klem, sørg for de er helt lukkede. • Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Åbn dem ikke så ofte.

Der opstår fugt på ydersiden af køleskabet eller mellem lågerne.
• Der kan være fugtighed i luften, hvilket er normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde.
Dårlig lugt inde i køleskabet.
• Køleskabets skal rengøres indvendigt. Rengør køleskabet indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand. • Nogle beholdere eller indpakningsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakningsmateriale.
Døren lukker ikke.
• Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer lågen. • Køleskabet står ikke helt lodret på gulvet og vipper, når det flyttes lidt. Justér højdeskruerne. • Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære fryseren.
Grøntsagsskuffer sidder fast.
• Maden berører måske skuffens top. Omarranger maden i skuffen.

Nejprve si přečtěte tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.

Proto vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladnit je v dosahu pro budoucí použití.

Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
- Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
- Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
- Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
- Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

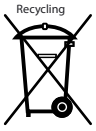
Symboly a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

🛈 Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.

⚠ Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.

⚠ Varování na elektrické napětí.



Tento výrobek nese symbol pro selektivní třídění platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).
To znamená, že s tímto výrobkem je nutno manipulovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, aby byl recyklován nebo demontován s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám podají místní nebo oblastní úřady.

Elektronické výrobky nezahrnuté do procesu selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a zdraví osob kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

OBSAH

1 Vaše chladnička 3

2 Důležitá bezpečnostní upozornění 4

Určené použití 4
U výrobků s dávkovačem vody; 6
Bezpečnost dětí 6
Upozornění HCA 6
Postup pro úsporu energie 7

3 Instalace 8

Body ke zvážení při přepravě chladničky 8
Než chladničku zapnete....8
Likvidace obalu....9
Likvidace vaší staré chladničky 9
Umístění a instalace....9
Umístění chladničky pod linku a nastavování nožek....10
Změna dvířek....11

4 Příprava 12

5 Používání chladničky 13

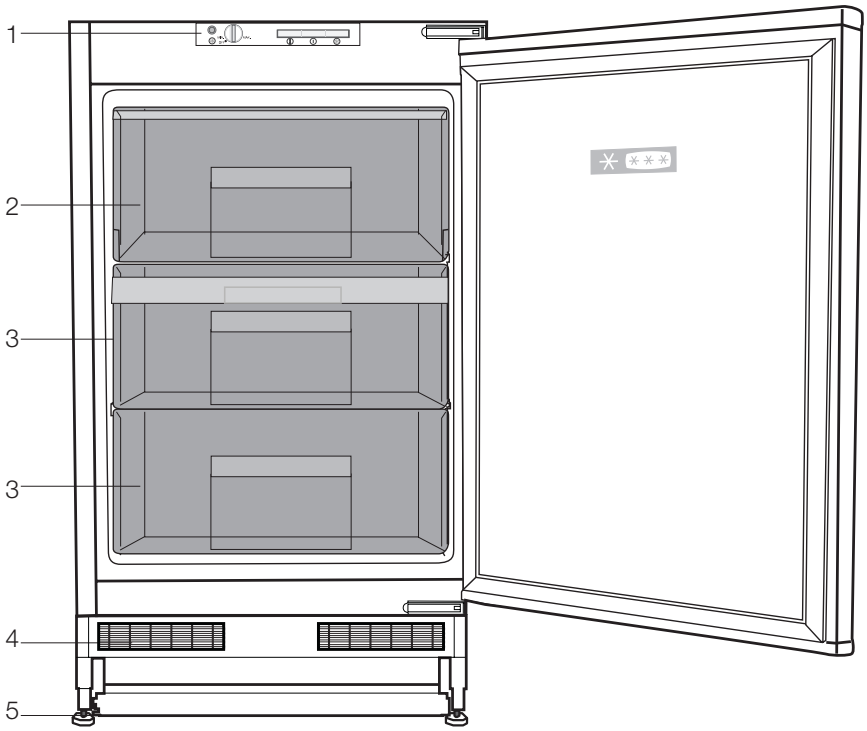
Nastavení provozní teploty....13
Mražení 13
Odmrazení....14
LED kontrolky a panel ovladačů....15

6 Údržba a čištění 16

Ochrana plastových ploch 16

7 Doporučená řešení problémů 17

1 Vaše chladnička



1- Ovládací panel
2- Prostor na rychlé mražení
3- Prostor na zmrazené potraviny
4- Víko větrání
5- Nastavitelné nožky

Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

2 Důležitá bezpečnostní upozornění

Prostudujte si následující informace. Nedodržení těchto informací může vést ke zraněním nebo škodám na majetku. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

Určené použití

Tento výrobek je určen pro použití

– uvnitř a v uzavřených oblastech, jako jsou domy;
– v uzavřených pracovních prostředích, jako jsou obchody a kanceláře;
– v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penziony.

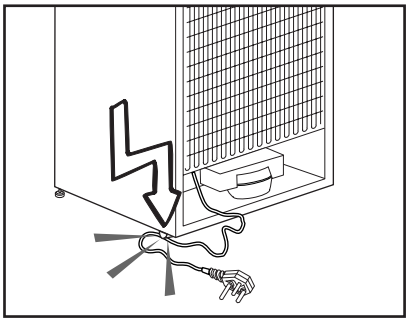
• Nepoužívejte přístroj venku.

Obecná bezpečnost

- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky nápoje v lahvích a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
- Odpojte chladničku, než ji vyčistíte nebo odmrazíte.
- Výpary a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmražování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladničce, jako například dvířka, jako podpěru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodlouženích trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokujte větrací otvory na chladničce žádným materiálem.
- Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.

- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umisťujte zavřené a ve svislé poloze.
- V chladničce nikdy neskladujte nádoby s hořlavými spreji a výbušnými látkami.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesnými, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytné náležité školení k používání výrobku
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena jen k uchovávání potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek s technickými parametry se nachází na levé stěně uvnitř chladničky.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k systémům pro úsporu elektřiny; mohly by chladničku poškodit.
- Pokud na chladničce svítí modré světlo, nedívejte se do něj optickými nástroji.
- U manuálně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut, než chladničku po výpadku energie znovu spustíte.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Při přepravě chladničky nepoškozujte napájecí kabel. Ohnutím kabelu může dojít k požáru. Na napájecí kabel nikdy nestavte těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama při zapojování výrobku.
- Nezapojujte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.
- Do blízkosti chladničky nestříkejte látky s hořlavými plyny, jako je propan, aby nedošlo k požáru a výbuchu.
- Na horní stranu chladničky nikdy nestavte nádoby naplněné vodou, jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo k požáru.

- Do chladničky nevkládejte přílišná množství potravin. Při přeplnění mohou potraviny spadnout dolů a poranit vás a poškodit chladničku při otevření dveří. Na horní stranu chladničky nic nestavte; tyto předměty by jinak mohly spadnout, až otevřete nebo zavřete dvířka chladničky.



- Jelikož vakcíny, léky citlivé na teplo a vědecké materiály atd. vyžadují přesnou teplotu, neskladujte je tedy v této chladničce.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji. Možný problém napájecího kabelu by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte; jinak by mohl způsobit požár.
- Chladnička se může pohybovat, pokud její nožky nejsou řádně upevněny na podlaze. Správným nastavením nožek na podlaze předejdete pohybu chladničky.
- Při přenášení chladničky ji nedržte za kliku dvířek. Jinak by se mohla odlomit.
- Když musíte postavit tento výrobek vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními by měla být nejméně 8 cm. Jinak by mohlo dojít k provlhnutí sousedních stěn.

U výrobků s dávkovačem vody;

Tlak vody by měl být minimálně 1 bar. Tlak vody by měl být maximálně 8 barů.

- Používejte jen pitnou vodu.

Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti je nutno kontrolovat, aby nezasahovaly do součástí výrobku.

Upozornění HCA

Pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.

Ignorujte toto upozornění, pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý ve výrobku je uveden na typovém štítku na levé stěně uvnitř chladničky.

Výrobek nikdy nevhazujte do ohně.

Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dbejte na to, abyste ukládali potraviny v uzavřených nádobách.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Velké množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete mrazit.
- Rozmrazování zmražených potravin v prostoru chladničky zajistí úsporu energie a zachová kvalitu potravin.

3 Instalace

⚠ Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno řádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.

Nezapomeňte...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
2. Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění".
3. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
4. Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
5. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- K připojení nepoužívejte prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky.

⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

Likvidace vaší staré chladničky

Starý přístroj zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Před likvidací vaší chladničky odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

Umístění a instalace

1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.
2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.
3. Kolem chladničky musí být dostatečný prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu.

Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn.

Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.

4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.
5. Neumisťujte chladničku při teplotách pod 10°C.

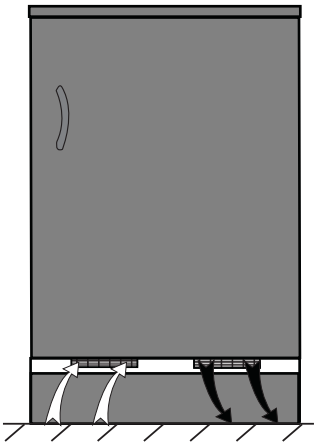
Umístění chladničky pod linku a nastavování nožek

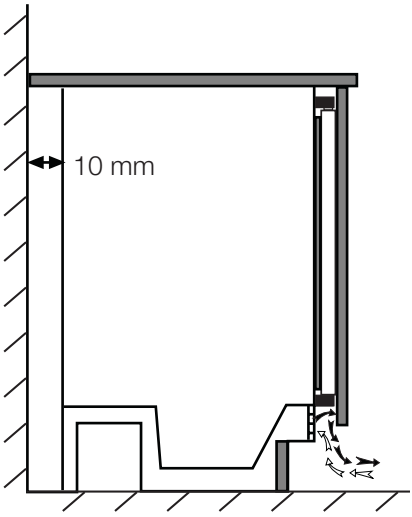
Když umisťujete chladničku, vzdálenost mezi výrobkem a stěnou musí být minimálně 10 cm, viz obrázek.

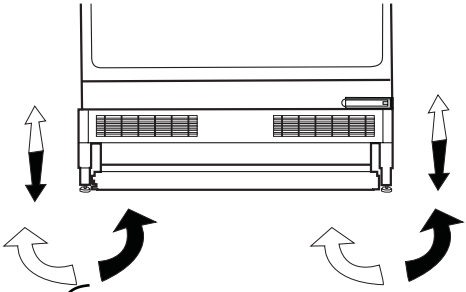
Kanály pro nasávání vzduchu nesmějí být blokovány, aby se nesnižovala výkonnost vaší chladničky. (140 cm^2)

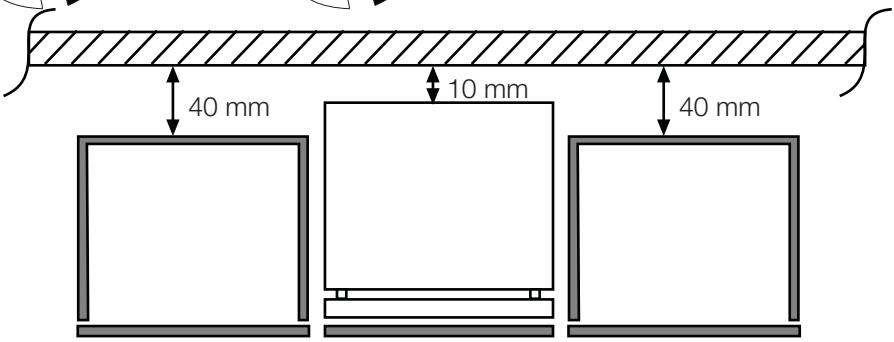
Pokud je vaše chladnička nestabilní;

Můžete otáčet předními nožkami chladničky, viz obrázek, a zajistit její vyrovnanost. Roh příslušné nožky se sníží, když nožku otáčíte ve směru černé šipky; zvedne se, když nožku otáčíte v opačném směru. Bude pro vás snadnější, pokud si zajistíte pomoc od někoho, kdo přístroj současně nepatrně nadzvedne.



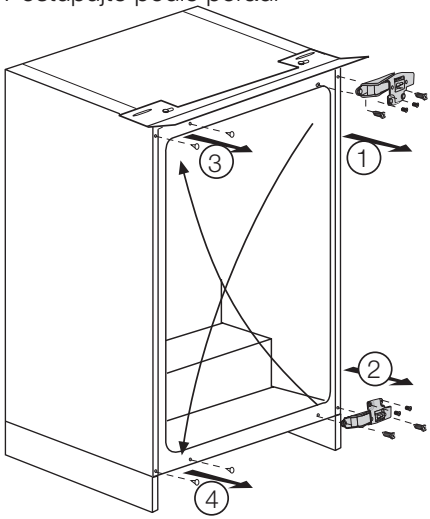


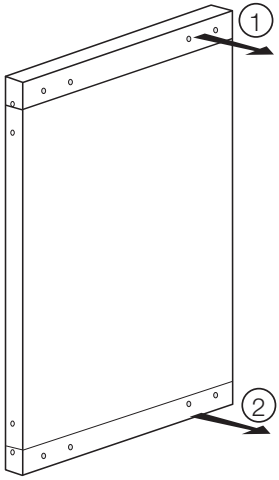


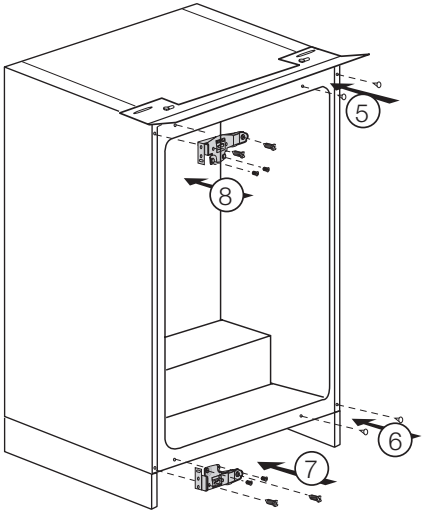


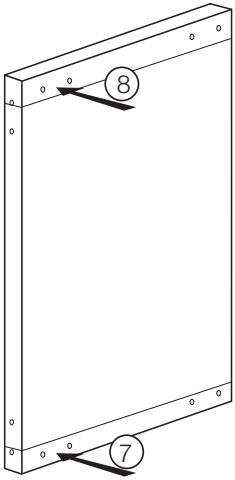
Změna dvířek

Postupujte podle pořadí









4 Příprava

- Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumisťujte ji na přímé sluneční světlo.
- Teplota prostředí v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně 10 °C. Používání chladničky za chladnějších podmínek se nedoporučuje vzhledem k její účinnosti.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozestup nejméně 2 cm.
- Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
  - Dveře neotevírejte často.
  - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
  - Neodpojujte chladničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.
- Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.

5 Používání chladničky

Nastavení provozní teploty

Provozní teplotu lze regulovat ovladačem teploty.

Zvolte nastavení podle požadované teploty.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, frekvenci otvírání dvířek a množství jídla uvnitř.

Častým otevíráním dvířek teplota uvnitř stoupne.

Z tohoto důvodu doporučujeme zavřít dvířka co nejrychleji po použití.

Běžná skladovací teplota vašeho spotřebiče by měla být -18 °C. Nižších teplot lze dosáhnout nastavením tlačítka termostatu do pozice 4 (nebo Max.).

Doporučujeme kontrolovat teplotu teploměrem, abyste měli jistotu, že skladovací prostory mají stále požadovanou teplotu. Nezapomínejte odečíst hodnotu okamžitě, protože teplota na teploměru stoupne velmi rychle poté, co jej vyjmete z mrazničky.

Mražení

Mražení potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem ****.

Spotřebič lze použít pro mražení čerstvých potravin i pro skladování předmražených potravin.

Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

⚠ Pozor

Nezmrazujte perlivé nápoje, protože láhev může explodovat po zmrznutí kapaliny v ní.

Dávejte pozor na zmražené produkty, jako jsou barevné ledové kostky.

Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče na 24 hodin. Viz štítek s parametry.

Aby se zachovala kvalita potravin, je třeba provést zmražení co nejrychleji.

Mrazicí kapacita tak nebude překročena a teplota uvnitř mrazničky nestoupne.

⚠ Pozor

Udržujte již zmražené potraviny vždy mimo čerstvě umístěné potraviny.

Při hloubkovém mražení horkých potravin bude chladicí kompresor v provozu až do úplného zmražení potravin. Může tím dojít k dočasnému přílišnému zchlazení chladicího prostoru.

Pokud máte pocit, že dvířka mrazničky jdou těžko otevřít poté, co jste je právě zavřeli, nebojte se. Je to zaviněno rozdílem tlaku, který se ustálí, a dvířka půjdou po pár minutách normálně otevřít.

Hned po zavření dvířek uslyšíte zvuk typický pro vakuum. Je to zcela normální.

- Mražené potraviny můžete skladovat až 3 měsíce při běžných teplotách pod -18°C. Délka uschování se může lišit podle typu potravin. Doba uskladnění těchto potravin je uvedena na obalu od výrobce.
- Zmražené potraviny, které jste zakoupili, umístěte do mrazničky, než rozmrznou.
- Zmražené potraviny můžete skladovat v prostorech se zásuvkami.

Pro zajištění vysoké kvality podle výrobce a prodejce mražených potravin nezapomeňte dodržovat následující body:

1. Balení vkládejte do mrazničky co nejrychleji po zakoupení.

2. Nepřekračujte data spotřeby na obalu.

3. Nezapomínejte, že veškeré zásuvky, košíky, dvířka i přihrádky jsou odnímatelné.

Odmrazení

Zvýšení síly ledu, který se tvoří na výparníku vaší chladničky, bude mít za následek snížení její účinnosti.

Proto musíte odmrazit chladničku, jakmile síla vrstvy ledu kolem výparníku dosáhne přibližně 5 mm. Doporučuje se chladničku odmrazit, když není příliš plná nebo je-li prázdná.

Jídlo z chladničky zabalte do několika listů papíru a uložte je na nejchladnější místo nebo do jiné chladničky.

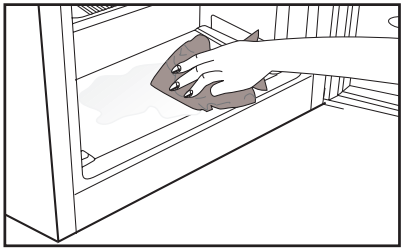
Otočte tlačítkem nastavení termostatu na vypnuto nebo odpojte napájecí kabel, aby mohlo dojít k odmrazení.

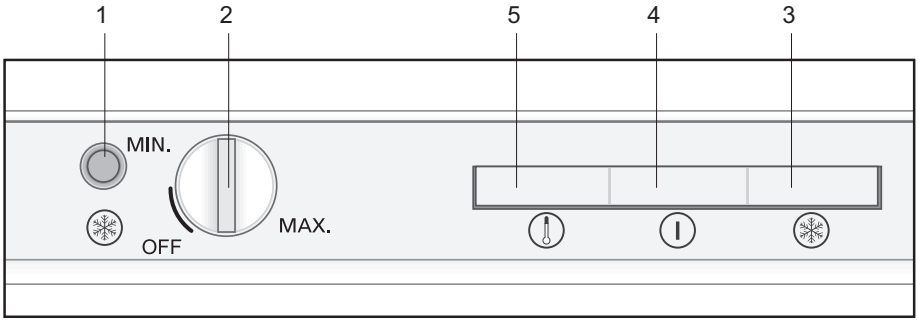
Odstraňte z chladničky zásuvky (není nutno vyjímat víko prostoru vybaveného víkem). Po nějaké době se rozmrzlá voda nahromadí v nádrži umístěné na dně chladničky.

Hromadící se vodu vytřete měkkou houbou apod. a nádrž pečlivě vysušte.

Pro opětovné zapnutí vaší chladničky nezapomeňte otočit tlačítkem nastavení termostatu do pozice jiné než vypnuto.

Mrazničku nechte běžet 2 hodiny prázdnou a se zavřenými dvířky, pak teprve do ní naskládejte potraviny.





LED kontrolky a panel ovladačů

LED kontrolky v přední části vaší chladničky vám mají pomoci při kontrole činnosti vašeho spotřebiče.

Potraviny skladujte v chladničce bezpečně tak, že budete sledovat a používat tyto kontrolky a ovladače podle níže uvedených pokynů:

Tlačítko pro rychlé mražení (1): Slouží k rychlému zmrazení potravin. Kompresor se možná nespustí okamžitě, ale po určité době od stisknutí tlačítka, je to naprosto normální.

Tlačítko nastavení termostatu (2): Slouží k nastavení chladničky na hodnoty mezi minimální a maximální.

Zařízení může být uvedeno do pozice vypnuto, je-li tlačítko nastaveno pod MIN. Je-li zelená kontrolka zhasnuta, přístroj je také vypnut.

Je-li přístroj vypnut (i pro odmrazení), nastavte prosím tlačítko někam nad MIN, aby bylo jisté, že je opět zapnut. Je-li přístroj zapnut, rozsvítí se zelená kontrolka.

Oranžová kontrolka (3): Svítí, když stisknete tlačítko rychlého mrazení na panelu kontrolek. V tomto případě je chladnička v provozu nepřetržitě.

Znovu stiskněte tlačítko, když potraviny, které jste chtěli rychle zmrazit, dosáhnou požadované teploty a zhasne oranžová kontrolka.

Zelená kontrolka (4): Svítí trvale od chvíle, kdy zapojíte chladničku do sítě.

Červená kontrolka (5): Varuje vás nepřetržitým světlem, když se vaše chladnička zapne, pokud není dosaženo dostatečného chladicího účinku, pokud dlouho necháte otevřená dvířka chladničky a nebo vložíte příliš mnoho potravin.

Pokud červená kontrolka svítí nepřetržitě, aniž by existovaly podmínky ve vedlejším sloupci, kontaktujte náš autorizovaný servis.

6 Údržba a čištění

⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.

⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.

- Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čistidlo.
- Používejte vlažnou vodu pro vyčištění chladicí skříně a otřete ji pak dosucha.
- Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte ji a nechte dveře otevřené.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částečkami potravin.

Ochrana plastových ploch

- Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

7 Doporučená řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusejí být přítomny na vašem výrobku.

Chladnička nefunguje.
• Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě. • Není vypálena pojistka zásuvky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.
Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE).
• Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Nechání otevřených dveří. Přepnutí termostatu na nižší teplotu. • Snížení času otevřených dveří nebo méně časté použití. • Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiálem. • Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.
Kompresor neběží
• Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí ani po této době. • Chladnička je v režimu odmražování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmražováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně. • Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zástrčka řádně zasunuta do zásuvky. • Je správně nastavena teplota? • Možná je odpojeno napájení.

Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.
• Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Větší chladničky fungují delší dobu. • Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální. • Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle. • V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmy způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování. • Dveře se mohly otevírat častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často. • Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny. • Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty. • Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/ prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.
Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.
• Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.
Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.
• Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.
Jídlo v chladničce začíná mrznout.
• Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.
• Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečné hodnoty. • Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často. • Možná jste nechali nedovřená dvířka; zavírejte je úplně. • V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty. • Chladnička byla nedávno zapojena. Úplné ochlazení chladničky trvá nějakou dobu.
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.
• Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.
Vibrace nebo hluk.
• Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná. • Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. Předměty na horní straně chladničky sejměte.
Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.
• Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.
Ozývá se hluk jako kvílení větru.
• Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.
Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.
• Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu. • Možná zůstala nedovřená dvířka; zajistěte úplné uzavření dveří. • Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.

Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.
• Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.
Nepříjemný zápach v chladničce.
• Vnitřek chladničky je nutno vyčistit. Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou. • Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.
Dvířka se nezavírají.
• Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří. • Chladnička nestojí zcela svisle na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. Upravte seřizovací šrouby. • Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.
Přihrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.
• Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.

48 4918 0004/AD
1/3
en-de-nl-fr-lit